

DE	BEDIENUNGSANLEITUNG & SICHERHEITSHINWEISE	2
EN	SAFETY INSTRUCTIONS & INSTRUCTION MANUAL	12
CZ	NÁVOD K OBSLUZE & BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	21
HR	PRIRUČNIK ZA RAD & SIGURNOSNE UPUTE	30
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS & BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	39
IT	ISTRUZIONI PER L'USO & ISTRUZIONI DI SICUREZZA	48
SLO	NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA	57



DE	Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch gut auf.
EN	Read the operating instructions carefully before using the appliance and keep them in a safe place for future reference.
CZ	Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze a uschovejte jej na bezpečném místě pro pozdější použití.
HR	Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih za kasniju uporabu.
HU	Üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, és későbbi használatra biztonságos helyen őrizze meg.
IT	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e conservarle in un luogo sicuro per un uso successivo.
SLO	Pred zagonom natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu za poznejšo uporabo.



Sicherheitshinweise

- Das Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen oder sich auf das Gerät setzen oder stellen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder unter 8 Jahren sind vom Gerät und von der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme das komplette Gerät inkl. Zubehörteile auf Mängel, die die Funktionssicherheit des Gerätes beeinträchtigen könnten. Falls das Gerät z.B. einer Fallbelastung ausgesetzt wurde, können von außen nicht erkennbare Schäden vorliegen. Nehmen Sie auch in diesem Fall das Gerät nicht in Betrieb.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht gequetscht oder geknickt, eingeklemmt oder überfahren wird, dadurch kann es beschädigt werden.
- Sollte das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sein, darf das Gerät nicht benutzt werden. Bringen Sie es zur Reparatur in eine autorisierte Fachwerkstätte.
- Ziehen Sie den Netzstecker nach dem Gebrauch, bei Störungen während des Betriebes, beim Wechseln des Stabbeutels, sowie vor jeder Reinigung.

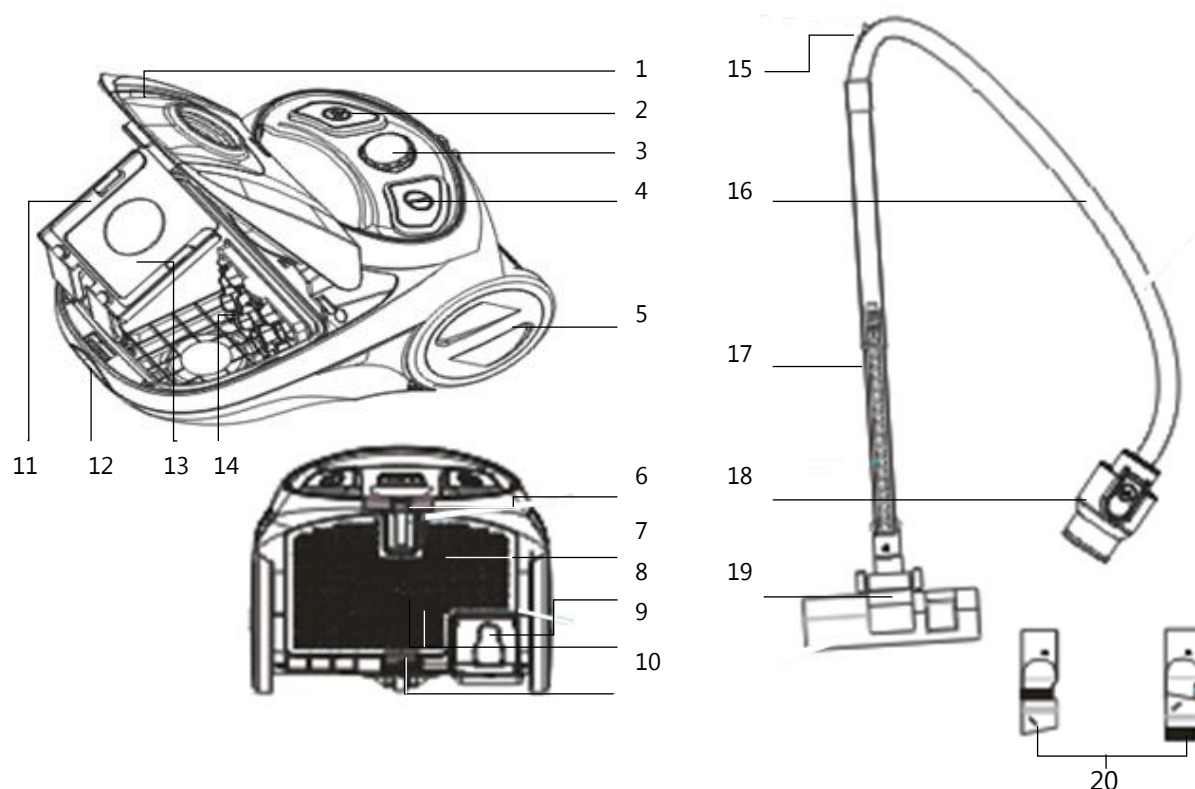
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie den Stecker ziehen; fassen Sie immer den Stecker an.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nass oder feucht wird.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen.
- Beachten Sie auch alle Hinweise zur Reinigung unter Absatz „Wartung und Pflege“.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät fern von Hitze (Heizung, Ofen, offenem Feuer, etc.) und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen und decken Sie sie nicht ab. Halten Sie die Öffnungen frei von Schmutz, Fusseln, Haaren oder anderen Stoffen, die den Luftstrom beeinträchtigen. Halten Sie Haare, lose Kleidung und Finger fern von den Öffnungen und den beweglichen Teilen.
- Betreiben Sie den Staubsauger nie ohne eingesetzte Motorschutz- und Abluftfilter.
- Reparaturen an Elektrogeräten müssen von Fachkräften durchgeführt werden, da Sicherheitsbestimmungen zu beachten sind und um Gefährdungen zu vermeiden. Dies gilt auch für den Austausch der Anschlussleitung. Bringen Sie das Gerät im Falle einer Fehlfunktion oder einer Beschädigung zu einer autorisierten Fachwerkstatt oder zu Ihrem Fachhändler.
-  **WARNUNG – Stromschlaggefahr:** Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird und keine Flüssigkeiten eindringen. Das Gerät inklusive Netzkabel und Netzstecker darf niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung:

- Das Gerät ist ausschließlich für die Benützung im Haushalt bestimmt. Gewerblicher und industrieller Gebrauch kann Schäden am Gerät verursachen, die von der Garantie nicht gedeckt werden.
- Saugen Sie nur normal verschmutzte Böden, mit dem mitgelieferten Zubehör können auch Möbel oder Poster gesaugt werden.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Innenbereich ausgelegt.
- Mit diesem Gerät darf nur Hausstaub gesaugt werden, saugen Sie kein Baustellenstaub oder Bauschutt!
- Saugen Sie keine entflammbaren, glühenden Gegenstände, glühenden Zigarettenstummel oder Asche auf.

- Saugen Sie keine spitzen Gegenstände wie Nadeln, Nägel, Klammern, Schrauben oder Glassplitter auf Saugen Sie nicht auf feuchten Böden.
- Um Gesundheitsrisiken durch Dämpfe oder Staub zu vermeiden, saugen Sie auf keinen Fall giftige Stoffe auf.
- Saugen Sie keine Flüssigkeiten auf (z. B. feuchte Teppichreiniger).
- Benutzen Sie nur original Zubehörteile. Die Verwendung von Zusatzgeräten oder Fremd-Zubehör ist nicht gestattet.
- Verwenden Sie das Gerät nur so, wie in dieser Anleitung beschrieben wird. Zweckentfremdete oder falsche Verwendung gilt nicht als bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden am Gerät, an anderen Gegenständen oder an Personen kann keine Haftung übernommen werden, eventuelle Garantieansprüche gehen verloren.

Teile- und Zubehörbeschreibung

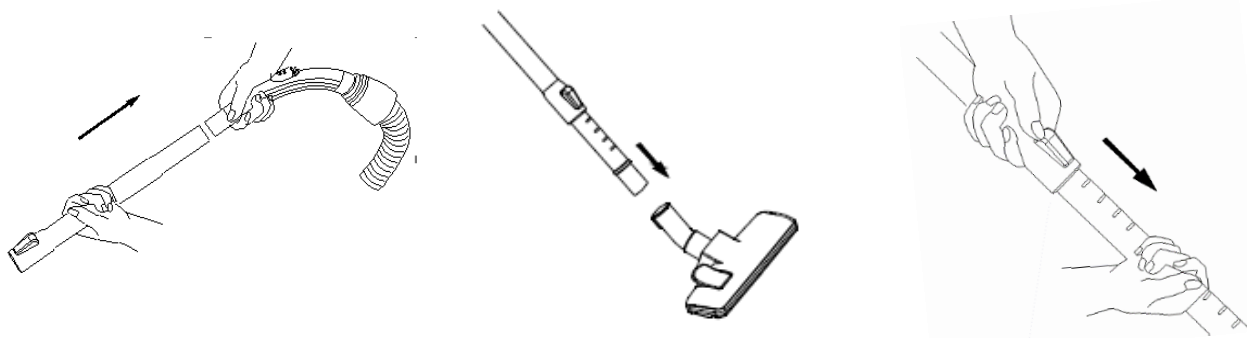


1. Obere Abdeckung mit Schlauchanschlussöffnung und Staubbeutelanzeige
2. automatischer Kabelaufwickler
3. Leistungsregler Min/Max
4. Ein-/Ausschalter
5. Laufräder
6. Einschubschiene für Parkposition
7. Lüftungsgitter abnehmbar
8. Netzkabel mit Stecker
9. Abluftfilter (innen)
10. Lasche zum Abnehmen des Lüftungsgitters
11. Filterhalter
12. Öffner obere Klappe
13. Staubfilter
14. Motorfilter herausnehmbar
15. Luftstromregler
16. Saugschlauch mit Griff
17. Teleskop-Saugrohr
18. Anschluss Saugschlauch
19. Bodenbürste
20. Fugendüse mit Bürste

Netzanschluss

- Das Gerät darf nur an eine vorschriftsmäßig installierte, frei zugängliche Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden.
- Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen: 220-240 V ~ 50-60 Hz.
- Das Gerät entspricht den Richtlinien, die für die CE Kennzeichnung verbindlich sind.
- Beachten Sie, dass das Gerät nach dem Ausschalten nicht vollständig vom Netz getrennt ist, erst nach dem Ziehen des Netzsteckers!
- Wir empfehlen, das Gerät an eine einzelne Steckdose anzuschließen und zu vermeiden, dass weitere Verbraucher an der selben Leitung angeschlossen werden (Sicherung).
- Sollten Netzkabel und/oder Stecker beschädigt sein, darf das Gerät nicht verwendet werden.

Zusammenbau des Gerätes



- Stecken Sie den Anschluss des Saugschlauchs in die Schlauchanschlussöffnung auf der oberen Abdeckung.
- Um den Schlauch wieder vom Staubsauger abzunehmen, drücken Sie die beidseitigen Laschen am Anschluss und ziehen Sie den Schlauch heraus.
- Befestigen Sie das Teleskop-Saugrohr am Griff des Saugschlauchs.
- Stecken Sie die Bodenbürste auf das Saugrohr.
- Um die Länge des höhenverstellbaren Saugrohres an Ihre Körpergröße anzupassen, schieben Sie die Taste zum Lösen des Saugrohres nach unten und ziehen das untere Ende bis zur gewünschten Länge heraus.
- Anstatt der Bodenbürste kann auch die Fugendüse/Bürste am Saugrohr angebracht werden.

Parkpositionen:



Lasche in
Führung

Zum platzsparenden Verstauen des Staubsaugers schieben Sie die Teleskopstange zusammen und führen Sie die Lasche an der Bodenbürste in die Einschiebschiene auf der Rückseite des Gerätes.

Bedienung

Kabel:

1. Ziehen Sie das Kabel heraus. Achten Sie dabei auf die gelbe bzw. rote Markierung am Kabel. Das Kabel darf **maximal** (!) bis zur roten Markierung herausgezogen werden.
2. Zum Wiederaufwickeln des Kabels drücken Sie den Kabelaufwickler. Dieser kann auch mit dem Fuß betätigt werden. Das Kabel wird automatisch eingezogen. Halten Sie dabei den Stecker mit der Hand fest, um Umherschleudern des Kabels zu verhindern.

Gerät ein-/ausschalten:

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
2. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät einzuschalten.
3. Wollen Sie das Gerät wieder ausschalten, drücken Sie diesen Schalter nochmals.
4. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden.

Staubsaugen:

Wichtiger Hinweis:

Das Gerät darf nur in Betrieb genommen werden, wenn ein Staubbeutel und die beiden Filter (siehe nachfolgende Informationen) eingesetzt sind. Staubbeutel und Filter sind werksseitig eingesetzt.

Wenn kein Staubbeutel eingesetzt ist, kann die obere Abdeckung nicht geschlossen werden. Versuchen Sie nicht, die Abdeckung mit Gewalt zu schließen, dadurch kann das Gerät beschädigt werden.

Wenn keine Filter eingesetzt sind besteht die Gefahr der Verschmutzung.

Daraus resultierenden Schäden sind von einer eventuellen Garantieleistung ausgeschlossen!

- Schieben Sie die Bodenbürste in gleichmäßigen Bewegungen über den Boden.
- Regeln Sie die Saugleistung durch Drehen des Reglers:
 - Min: Geringe Saugleistung, z. B. für Vorhänge, Polstermöbel
 - Max: Hohe Saugleistung, z. B. für Teppiche oder Teppichböden
 - Mittlere Saugleistung z. B. für Parkett- oder Laminatböden.
- Die Saugleistung kann auch durch den Luftstromregler eingestellt werden. Schieben Sie den Regler nach oben, um die Saugleistung zu reduzieren, schieben Sie ihn nach unten, um die Saugleistung zu erhöhen.

Zubehör:



Düse für Fugen, Ecken, Heizkörper, Laden, etc. mit aufklappbarer Bürste;
Klappen Sie die Bürste nach vor oder zurück, je nachdem, für welche Funktion
Sie die Düse verwenden möchten.

Wartung und Pflege



Achtung:

- **Um konstant gute Saugleistung zu gewährleisten muss der Staubbeutel rechtzeitig gewechselt werden und die Filter müssen regelmäßig gereinigt, oder auch nach einiger Zeit ausgetauscht werden.**
- **Nehmen Sie den Staubsauger niemals ohne Beutel und Filter in Betrieb.**

Staubbeutel wechseln:

Auf der oberen Abdeckung befindet sich die Staubbeutelanzeige. Diese ist grün, solange der Staubbeutel genug Kapazität hat. Wenn die Staubbeutelanzeige rot ist, muss ein neuer Staubbeutel eingesetzt werden:

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Nehmen Sie den Saugschlauch ab.
- Drücken Sie den Öffner für die obere Abdeckung und heben Sie die Abdeckung hoch, bis sie einrastet.
- Nehmen Sie den Halter mit dem Staubbeutel nach oben aus dem Gerät.
- Ziehen Sie den vollen Staubbeutel vom Halter und entsorgen Sie ihn im Hausmüll.
- Schieben Sie den Karton eines neuen Staubbeutels in die Halterung ein.
- Führen Sie den neuen Staubbeutel mit der Halterung wieder in das Gerät und schließen Sie die Abdeckung, sodass sie deutlich hörbar einrastet.

Hinweis: Wurde die Staubbeutel-Halterung nicht komplett eingeschoben, kann die Abdeckung nicht geschlossen werden!

Staubbeutel:

- Verwenden Sie das Gerät niemals ohne Staubbeutel!
- Für dieses Modell ist im Handel eine passende Staubbeutel-Type erhältlich:
Swirl® Y 45® (nicht im Lieferumfang enthalten).

Filter reinigen / ersetzen:

Im Gerät befinden sich 2 unterschiedliche Filter:

- Motorfilter: Dieser schützt den Motor vor Staub und befindet sich im Inneren des Gerätes.

- Abluftfilter: Dieser filtert die Abluft, bevor sie das Gerät verlässt und befindet sich auf der Rückseite des Gerätes hinter dem abnehmbaren Lüftungsgitter.

1. Motorfilter:

Nehmen Sie den Staubbeutel samt Halterung heraus, wie zuvor beschrieben wurde.

An der Rückwand der Innenseite befindet sich ein Abdeckgitter, das nach vor geklappt werden kann

Nehmen Sie den Vlies-Filter heraus und reinigen Sie ihn in lauwarmem Wasser. Lassen Sie ihn komplett trocknen, geben Sie ihn zurück in das Abdeckgitter und stecken Sie dieses wieder auf die vorgesehene Position.

2. Abluftfilter / Hepa-Filter:

Ziehen Sie die Lasche zum Abnehmen des Lüftungsgitters nach oben und nehmen Sie das Lüftungsgitter ab.

Ziehen Sie den dahinterliegenden Abluftfilter nach vor aus der Halterung.

Klopfen Sie die Staubrückstände heraus, oder verwenden Sie eine kleine, weiche Bürste.

Falls notwendig, spülen Sie ihn mit klarem Wasser.

Lassen Sie den Filter wieder gut trocknen, bevor Sie ihn wieder in das Gerät einsetzen.

Stecken Sie das Lüftungsgitter wieder auf.

Beachten Sie:

- Verwenden Sie zur Reinigung keine Reinigungsmittel.
- Lassen Sie die Filter komplett trocknen, bevor Sie sie wieder einsetzen.
- Falls notwendig, ersetzen Sie die alten Filter durch neue.
- Verwenden Sie den Staubsauger niemals Ohne Motor- und/oder Abluftfilter!

Reinigung des Gehäuses:

- Ziehen Sie den Netzstecker.
-  Das Gerät, das Netzkabel und der Stecker dürfen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht oder abgespült werden! **STROMSCHLAGGEFAHR!**
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten (nicht nassen!) Tuch. Verwenden Sie reines Wasser oder eventuell einige Tropfen von einem milden Spülmittel. Achten Sie dabei darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Innere des Gerätes (Belüftungsschlitze) eindringt.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven, ätzenden, alkohol- oder benzinhaltigen Reinigungsmittel und vermeiden Sie sehr heißes Wasser.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsutensilien, um die Oberflächen nicht zu beschädigen.

Technische Daten

Staubbehälterkapazität:	2 l
Stromversorgung:	220 - 240 V ~ 50-60 Hz
Leistung:	800 W
Saugleistung:	180 W $\pm$ 30 W
Netzkabel:	5 m
Geräuschemission:	ca. 80 dB
Maße Gerät:	32,4 x 25 x 20,7 cm
Gewicht:	ca. 4,37 kg
Passende Staubbeutel:	Swirl® Y 45® (nicht im Lieferumfang enthalten)

Swirl® und Y 45® sind registrierte Marken eines Unternehmens der Melitta Gruppe.
Swirl® and Y 45® are registered trademarks of a company of the Melitta Group.

Im Aus-Zustand hat das Gerät eine Leistungsaufnahme von 0,00 Watt.



* Tippfehler, Design- und technische Änderungen vorbehalten! *

Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das  Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

Gewährleistung / Garantie

Neben der gesetzlichen Gewährleistung gewähren wir auf dieses Gerät 24 Monate Garantie, gerechnet ab Ausstellungsdatum der Rechnung bzw. des Lieferscheines. Innerhalb dieser Garantiezeit werden bei Vorlage der Rechnung bzw. des Lieferscheines alle auftretenden Herstellungs- und/oder Materialfehler kostenlos durch Instandsetzung und/oder Austausch der defekten Teile, bzw. (nach unserer Wahl) durch Umtausch in einen gleichwertigen, einwandfreien Artikel reguliert. Voraussetzung für eine derartige Garantieleistung ist, dass das Gerät sachgemäß behandelt und gepflegt wurde. Über unsere Garantieleistungen hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Die Garantie schließt im berechtigten Fall nur die Reparatur des Gerätes ein. Weitergehende Ansprüche sowie eine Haftung für eventuelle Folgeschäden sind grundsätzlich ausgeschlossen. Keine Garantie kann übernommen werden für Teile, die einer natürlichen Abnutzung unterliegen bzw. bei Schäden, die auf Stoß, fehlerhafte Bedienung, Einwirkung von Feuchtigkeit oder durch andere äußere Einwirkungen oder auch auf Eingriff nicht autorisierter Dritter zurückzuführen sind. Im Garantiefall ist das Gerät mit Rechnung oder Lieferschein, bei Ihrem Fachhändler zu reklamieren.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Gewährleistung:

Die Gewährleistung ist ausdrücklich im Gesetz festgelegt und betrifft nur Mängel, die zum Zeitpunkt der Übergabe der Waren bestanden haben. Der Anspruch richtet sich immer gegen den Vertragspartner (Händler), der die Behebung des Mangels kostenlos (für den Konsumenten) durchführen beziehungsweise veranlassen muss.

Garantie:

Die Garantie ist eine freiwillige, vertragliche Zusage des Herstellers (Generalimporteurs), für die es weder inhaltliche noch formale Mindestanforderungen gibt. Viele Garantien umfassen aber nur einen Teil der Kosten, die bei Mängelbehebung entstehen, dafür gelten sie aber in der Regel für alle Mängel, die innerhalb einer bestimmten Frist auftreten.

Safety instructions

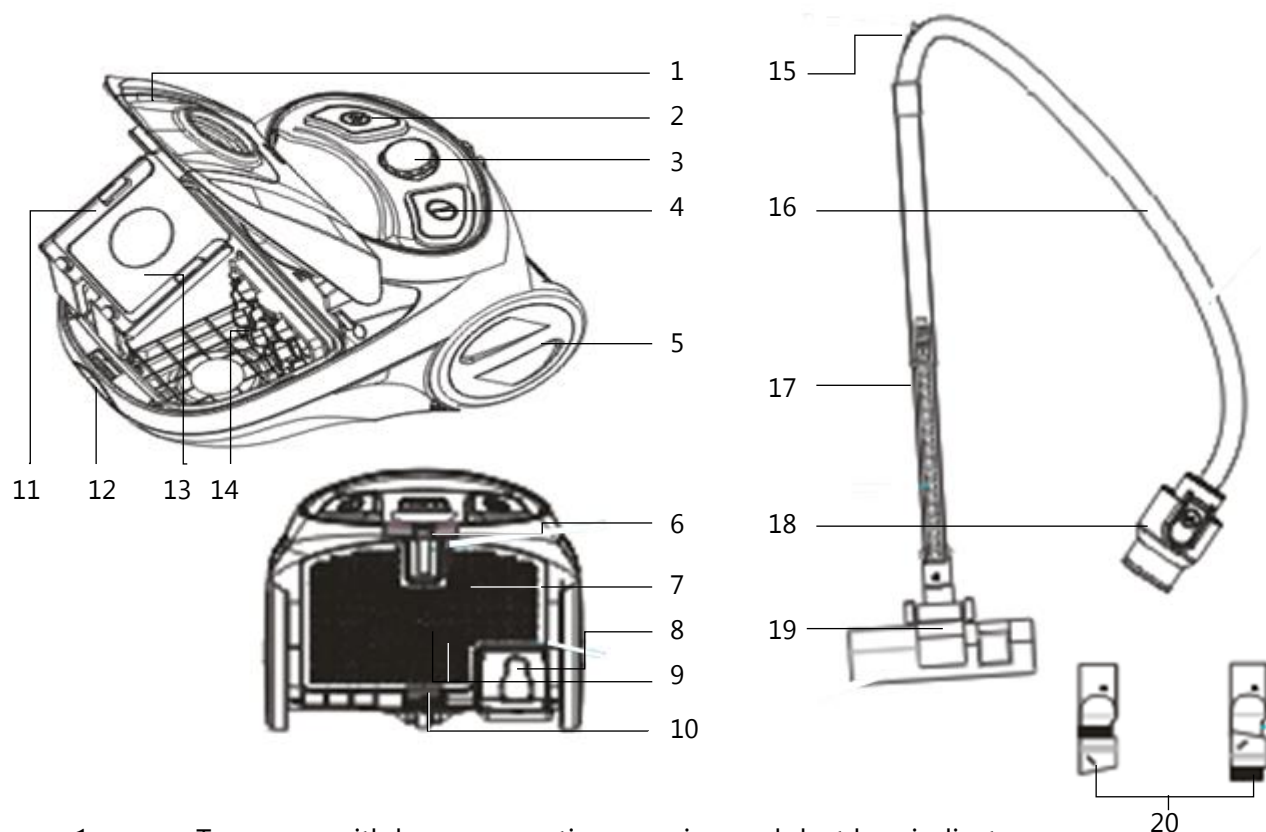
- The appliance can be used by **children** aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting hazards.
- Children must not play with the device or sit or stand on the device.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Children under 8 years of age must be kept away from the device and the connecting cable.
- Before using the device, check the entire device including accessories for defects that could affect the device's functionality. If the device has been dropped, for example, there may be damage that is not visible from the outside. In this case, do not use the device.
- Make sure that the cable is not crushed, kinked, trapped or driven over, as this could damage it.
- If the power cord or plug is damaged, the device must not be used. Take it to an authorized service center for repair.
- Unplug the appliance after use, if there are any problems during operation, when changing the rod bag, and before cleaning.
- When unplugging the appliance, do not pull on the power cord; always grasp the plug.
- Do not touch the device with wet hands. Unplug the device immediately if it gets wet or damp.
- Do not use extension cables or multiple sockets.

- Please also note all cleaning instructions in the “Maintenance and Care” section.
- Never leave the device unattended when switched on.
- Keep the device away from heat (heater, oven, open flame, etc.) and protect it from direct sunlight .
- Do not push objects into or cover openings. Keep openings free of dirt, lint, hair, or other materials that could impair airflow. Keep hair, loose clothing, and fingers away from openings and moving parts.
- Never operate the vacuum cleaner without the motor protection and exhaust air filters installed.
- Repairs to electrical devices must be carried out by qualified personnel in order to comply with safety regulations and avoid hazards. This also applies to replacing the power cable. In the event of a malfunction or damage, take the device to an authorized specialist workshop or to your dealer.
-  **WARNING – Risk of electric shock:**
Make sure that the device does not get wet and that no liquids penetrate it.
The device including the power cable and power plug must never be immersed in water or other liquids.

Intended Use:

- The device is intended for household use only. Commercial and industrial use may cause damage to the device that is not covered by the guarantee.
- Only vacuum normally dirty floors; with the included accessories you can also vacuum furniture or posters.
- The device is designed for indoor use only.
- This device may only be used to vacuum household dust; do not vacuum construction site dust or building rubble!
- Do not vacuum up flammable, glowing objects, glowing cigarette butts or ashes.
- Do not vacuum sharp objects such as needles, nails, staples, screws or broken glass. Do not vacuum wet floors.
- To avoid health risks from fumes or dust, never vacuum up toxic substances.
- Do not vacuum up liquids (e.g. wet carpet cleaners).
- Only use original accessories. The use of additional devices or third-party accessories is not permitted.
- Only use the device as described in this manual. Any use other than that for which it was intended or incorrect use is not considered to be in accordance with the intended use. We cannot accept liability for any resulting damage to the device, other objects or persons, and any warranty claims will be void.

Parts and accessories description

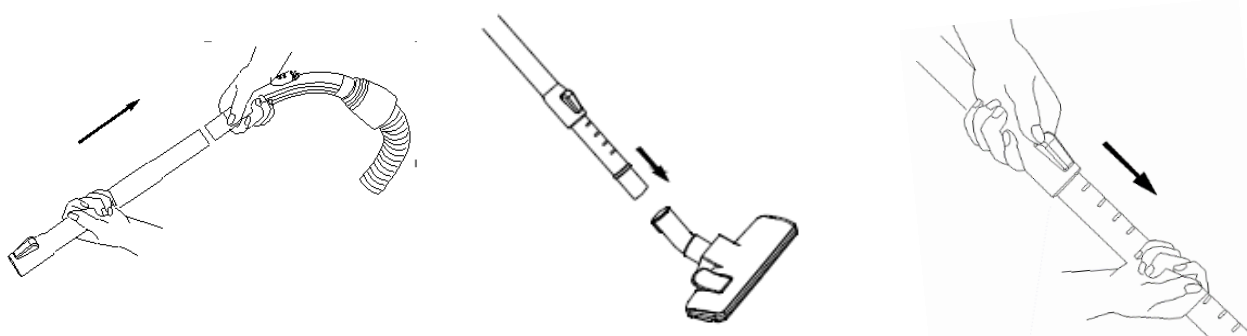


1. Top cover with hose connection opening and dust bag indicator
2. automatic cable winder
3. Power control Min/Max
4. On/off switch
5. Wheels
6. Slide rail for parking position
7. Removable ventilation grille
8. Power cable with plug
9. Exhaust air filter (inside)
10. Tab for removing the ventilation grille
11. Filter holder
12. Opener upper flap
13. Dust filter
14. Removable motor filter
15. Airflow regulator
16. Suction hose with handle
17. Telescopic suction pipe
18. Suction hose connection
19. Floor brush
20. Crevice nozzle with brush

Mains connection

- The device may only be connected to a correctly installed, freely accessible protective contact socket.
- The mains voltage must correspond to the voltage indicated on the rating plate of the device: 220-240 V ~ 50-60 Hz.
- The device complies with the directives that are binding for the CE marking.
- Please note that the device is not completely disconnected from the mains after switching off, only after pulling out the power plug!
- We recommend connecting the device to a single socket and avoiding connecting other consumers to the same line (fuse).
- If the power cord and/or plug are damaged, the device must not be used.

Assembling the device



- Insert the suction hose connector into the hose connection opening on the top cover.
- To remove the hose from the vacuum cleaner, press the tabs on both sides of the connector and pull the hose out.
- Attach the telescopic suction pipe to the handle of the suction hose.
- Attach the floor brush to the suction tube.
- To adjust the length of the height-adjustable suction tube to your height, slide the suction tube release button down and pull the lower end out to the desired length.
- Instead of the floor brush, the crevice nozzle/brush can also be attached to the suction pipe.

Parking positions:



Tab in
guide

To store the vacuum cleaner in a space-saving manner, push the telescopic rod together and insert the tab on the floor brush into the slide-in rail on the back of the device.

Operation

Cable:

1. Pull out the cable. Pay attention to the yellow or red marking on the cable. The cable may only be pulled out as far as the **red marking** (!).
2. To rewind the cable, press the cable winder. This can also be operated with your foot. The cable is automatically retracted. Hold the plug firmly with your hand to prevent the cable from flying around.

Turn device on/off:

1. Insert the power plug into the socket.
2. Press the power button to turn on the device.
3. If you want to turn the device off again, press this switch again.
4. Unplug the device when you have finished using it.

Vacuuming:

Important NOTE:

The device may only be operated if a dust bag and the two filters (see information below) are installed. The dust bag and filter are installed at the factory.

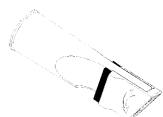
If no dust bag is installed, the top cover cannot be closed. Do not try to close the cover by force, as this may damage the device.

If no filters are used there is a risk of contamination.

Any resulting damage is excluded from any warranty!

- Move the floor brush across the floor in even movements.
- Adjust the suction power by turning the control:
Min: Low suction power, e.g. for curtains, upholstered furniture
Max: High suction power, e.g. for carpets or rugs
Medium suction power, e.g. for parquet or laminate floors.
- The suction power can also be adjusted by the airflow regulator. Slide the regulator up to reduce the suction power, slide it down to increase the suction power.

Accessories:



Nozzle for joints, corners, radiators, drawers, etc. with fold-out brush;
Fold the brush forward or backward depending on what function you want to use the nozzle for.

Maintenance and care



Danger:

- **To ensure consistently good suction power, the dust bag must be changed in good time and the filters must be cleaned regularly or replaced after some time .**
- **Never operate the vacuum cleaner without a bag and filter.**

Change dust bag:

The dust bag indicator is located on the top cover. This is green as long as the dust bag has enough capacity. If the dust bag indicator is red, a new dust bag must be inserted:

- Disconnect the device from the power supply.
- Remove the suction hose.
- Press the top cover opener and lift the cover until it clicks into place.
- Remove the holder with the dust bag upwards from the device.
- Remove the full dust bag from the holder and dispose of it in household waste.
- Insert the box of a new dust bag into the holder.
- Insert the new dust bag with the holder back into the device and close the cover so that it audibly clicks into place.

A notice: If the dust bag holder has not been pushed in completely, the cover cannot be closed!

Dust bag:

- Never use the device without a dust bag!
- A suitable dust bag type is available for this model:
Swirl ® Y 45® (not included).

Clean / replace filter:

There are 2 different filters in the device:

- **Motor filter:** This protects the motor from dust and is located inside the device.
- **Exhaust filter:** This filters the exhaust air before it leaves the device and is located on the back of the device behind the removable ventilation grille.

1. Engine filter:

Remove the dust bag and holder as described previously.

On the back wall of the inside there is a cover grille that can be folded forward

Remove the fleece filter and clean it in lukewarm water. Let it dry completely, put it back into the cover grid and put it back in its intended position.

2. Exhaust air filter / Hepa filter:

Pull up the ventilation grille removal tab and remove the ventilation grille.

Pull the exhaust air filter behind it forward out of the holder.

Tap out any remaining dust or use a small, soft brush.

If necessary, rinse with clean water.

Allow the filter to dry thoroughly before putting it back into the device.

Replace the ventilation grille.

Please note:

- Do not use any cleaning agents for cleaning.
- Allow the filters to dry completely before reinstalling them.
- If necessary, replace the old filters with new ones.
- Never use the vacuum cleaner without the motor and/or exhaust filter!

Cleaning the housing:

- Unplug the power cord.
-  The device, the power cord and the plug must never be immersed or rinsed in water or other liquids! **RISK OF ELECTRIC SHOCK!**
- Clean the housing with a damp (not wet!) cloth. Use pure water or perhaps a few drops of a mild detergent. Make sure that no moisture penetrates into the interior of the device (ventilation slots).
- Do not use aggressive, caustic, alcohol- or petrol-based cleaning agents and avoid very hot water.
- Do not use abrasive cleaning utensils to avoid damaging the surfaces.

Technical data

Dust container capacity:	2 l
Power supply:	220 - 240 V ~ 50-60 Hz
Power:	800 W
Suction power:	180 W $\pm$ 30 W
Power cable:	5 m
Noise emission:	approx. 80 dB
Device dimensions:	32.4 x 25 x 20.7 cm
Weight:	approx. 4.37 kg
Matching dust bags:	Swirl® Y 45® (not included)

Swirl® and Y 45® are registered trademarks of a company in the Melitta Group.
Swirl® and Y 45® are registered trademarks of a company of the Melitta Group.

When off, the device has a power consumption of 0.00 watts.



* Typing errors, design and technical changes reserved! *

Notes on environmental protection



At the end of its working life, this product must not be disposed of with normal household waste. Instead, it must be handed over to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This is indicated by the symbol on the product, in the instructions for use or on the packaging.

The materials are recyclable according to their labeling. By reusing, recycling or other forms of recycling old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

Please ask your local authority for the responsible disposal facility.

Warranty / Guarantee

In addition to the statutory warranty, we grant a 24-month warranty on this device, calculated from the date of issue of the invoice or delivery bill. Within this warranty period, all manufacturing and/or material defects will be repaired and/or replaced free of charge, or (at our discretion) exchanged for an item of equal value and in perfect condition, on presentation of the invoice or delivery bill. The prerequisite for such a guarantee is that the appliance has been handled and maintained properly. Claims beyond our warranty services are excluded. In justified cases, the guarantee only covers the repair of the appliance. Further claims and liability for any consequential damage are excluded. No guarantee can be given for parts that are subject to natural wear and tear or for damage caused by impact, incorrect operation, exposure to moisture or other external influences or by intervention by unauthorized third parties. In the event of a warranty claim, the appliance must be returned to your specialist dealer together with the invoice or delivery bill.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Warranty:

The warranty is expressly stipulated by law and only applies to defects that existed at the time the goods were handed over. The claim is always directed against the contractual partner (dealer), who must remedy the defect free of charge (for the consumer) or arrange for it to be remedied.

Guarantee:

The guarantee is a voluntary, contractual promise by the manufacturer (general importer) for which there are no minimum requirements in terms of content or form. However, many warranties only cover part of the costs incurred in remedying defects, but they usually apply to all defects that occur within a certain period.

Bezpečnostní pokyny

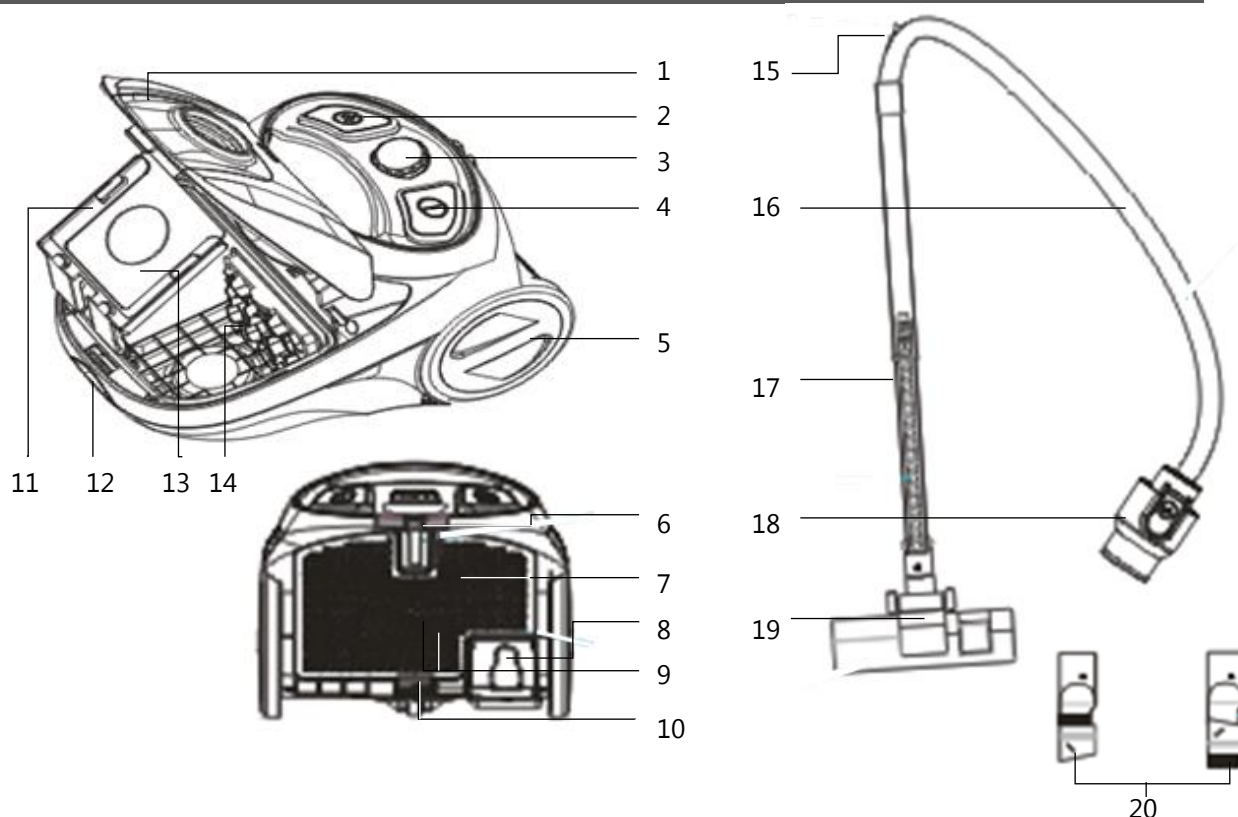
- Zařízení mohou používat **děti** ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a z toho vyplývajících důsledky pochopit nebezpečí.
- Dětem není dovoleno hrát si se zařízením, sedět nebo stát na zařízení.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Děti do 8 let se musí držet mimo dosah zařízení a propojovacího kabelu.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte celé zařízení včetně příslušenství, zda nemá vady, které by mohly ovlivnit funkční spolehlivost zařízení. Pokud bylo zařízení vystaveno například pádu, může dojít k poškození, které není zvenčí vidět. Ani v tomto případě zařízení nepoužívejte.
- Ujistěte se, že kabel není přimáčknutý, zauzlovaný, přiskřípnutý nebo přejetý, protože by mohlo dojít k jeho poškození.
- Pokud je napájecí kabel nebo zástrčka poškozena, zařízení se nesmí používat. Odneste jej k opravě do autorizovaného odborného servisu.
- Po použití, v případě poruchy během provozu, při výměně sáčku na pruty a před čištěním vytáhněte síťovou zástrčku.
- Při odpojování netahejte za napájecí kabel; vždy se dotýkejte zástrčky.
- Nedotýkejte se zařízení mokřýma rukama. Pokud se zařízení namočí nebo zvlhne, okamžitě zařízení odpojte.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely ani vícenásobné zásuvky.

- Poznamenejte si také všechny pokyny k čištění v části „Údržba a péče“.
- Nikdy nenechávejte zapnuté zařízení bez dozoru.
- Udržujte zařízení mimo dosah tepla (topení, trouba, otevřený oheň atd.) a chraňte jej před přímým slunečním zářením .
- Do otvorů nic nevkládejte ani je nezakrývejte. Udržujte otvory bez nečistot, vláken, vlasů nebo čehokoli jiného, co omezuje proudění vzduchu. Udržujte vlasy, volné oblečení a prsty v dostatečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých částí.
- Nikdy nepoužívejte vysavač bez nainstalované ochrany motoru a výfukových filtrů.
- Opravy elektrických zařízení musí provádět odborníci, protože je třeba dodržovat bezpečnostní předpisy a vyhnout se nebezpečí. To platí i pro výměnu propojovacího kabelu. V případě poruchy nebo poškození odneste přístroj do autorizovaného odborného servisu nebo ke svému odbornému prodejci.
-  **VAROVÁNÍ – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem:**
Dbejte na to, aby se zařízení nenamočilo a aby do něj nevnikla žádná kapalina. Zařízení, včetně napájecího kabelu a zástrčky, nesmí být nikdy ponořeno do vody nebo jiných kapalin.

Zamýšlené použití:

- Zařízení je určeno výhradně pro použití v domácnosti. Komerční a průmyslové použití může způsobit poškození zařízení, na které se nevztahuje záruka.
- S přiloženým příslušenstvím lze vysát pouze běžně znečištěné podlahy;
- Zařízení je určeno pouze pro vnitřní použití.
- Toto zařízení se smí používat pouze k vysávání domácího prachu, nevysávejte stavební prach nebo stavební sut!
- Nevysávejte hořlavé, žhnoucí předměty, žhnoucí nedopalky cigaret nebo popel.
- Nevysávejte ostré předměty, jako jsou jehly, hřebíky, sponky, šrouby nebo rozbité sklo.
- Abyste předešli zdravotním rizikům způsobeným výpary nebo prachem, nevysávejte toxické látky.
- Nevysávejte tekutiny (např. vlhké čističe koberců).
- Používejte pouze originální příslušenství. Použití přídavných zařízení nebo příslušenství třetích stran není povoleno.
- Používejte zařízení pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu. Jakékoli jiné než zamýšlené nebo nesprávné použití se nepovažuje za zamýšlené. Za jakékoli následné poškození zařízení, jiných předmětů nebo osob nelze převzít žádnou odpovědnost.

Popis dílů a příslušenství

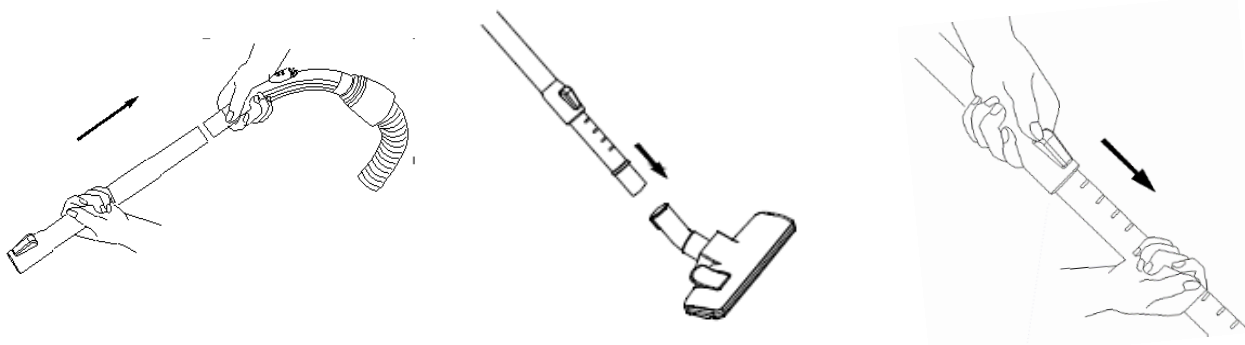


1. Horní kryt s otvorem pro připojení hadice a indikátorem prachového sáčku
2. automatický navíječ kabelu
3. Regulátor výkonu min/max
4. Vypínač zapnuto/vypnuto
5. Kola
6. Zasouvací kolejnice pro parkovací polohu
7. Odnímatelná větrací mřížka
8. Napájecí kabel se zástrčkou
9. Filtr odpadního vzduchu (uvnitř)
10. Jazyček pro vyjmutí ventilační mřížky
11. Držák filtru
12. Horní klapa otvárače
13. Prachový filtr
14. Vyjímatelný filtr motoru
15. Regulátor proudění vzduchu
16. Sací hadice s rukojetí
17. Teleskopická sací trubice
18. Připojení sací hadice
19. Podlahový kartáč
20. Štěrbínová hubice s kartáčem

Sítová přípojka

- Zařízení smí být připojeno pouze k řádně nainstalované, volně přístupné zásuvce s ochranným kontaktem.
- Sítové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na typovém štítku zařízení: 220-240 V ~ 50-60 Hz.
- Zařízení odpovídá směrnicím, které jsou závazné pro označení CE.
- Pozor, přístroj není po vypnutí zcela odpojen od sítě, až po vytažení síťové zástrčky!
- Doporučujeme zapojit zařízení do jedné zásuvky a vyvarovat se připojování dalších spotřebičů na stejnou linku (pojistku).
- Pokud je napájecí kabel a/nebo zástrčka poškozena, zařízení se nesmí používat.

Sestavení zařízení



- Vložte konektor sací hadice do otvoru pro připojení hadice na horním krytu.
- Chcete-li vyjmout hadici z vysavače, stiskněte jazýčky na obou stranách přípojky a hadici vytáhněte.
- Teleskopickou sací trubici nasadte na rukojeť sací hadice.
- Připevněte podlahový kartáč k sací trubici.
- Chcete-li nastavit délku výškově nastavitelné sací trubice vaší výšce, stiskněte tlačítko pro uvolnění sací trubice směrem dolů a vytáhněte spodní konec na požadovanou délku.
- Místo podlahového kartáče lze na sací trubici nasadit i štěrbinovou hubici/kartáč.

Parkovací pozice:



Tab ve
vedení

Pro úsporu místa při ukládání vysavače zatlačte teleskopickou tyč k sobě a zasuňte jazýček na podlahovém kartáči do zasouvací lišty na zadní straně přístroje.

PROVOZ

Kabel:

1. Vytáhněte kabel. Dávejte pozor na žluté nebo červené označení na kabelu. Kabel smí být vytažen **maximálně** (!) až k červené značce.
2. Chcete-li kabel navinout, stiskněte navíječ kabelu. To lze ovládat i nohou. Kabel se automaticky stáhne. Držte zástrčku pevně rukou, abyste zabránili poletování kabelu.

Zapnutí/vypnutí zařízení:

1. Zasuňte zástrčku do zásuvky.
2. Stisknutím tlačítka napájení zapnete zařízení.
3. Chcete-li zařízení znovu vypnout, stiskněte tento vypínač znovu.
4. Pokud zařízení již nepoužíváte, odpojte napájecí kabel.

Vysávání:

Důležitá POZNÁMKA:

Zařízení lze uvést do provozu pouze s vloženým prachovým sáčkem a dvěma filtry (viz následující informace). Prachové sáčky a filtry jsou instalovány ve výrobě.

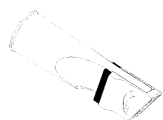
Pokud není nainstalován sáček na prach, nelze horní kryt zavřít. Nepokoušejte se kryt zavřít násilím, mohlo by dojít k poškození zařízení.

Pokud nejsou nainstalovány žádné filtry, existuje riziko kontaminace.

Na takto vzniklé škody se nevztahuje záruka!

- Posuňte podlahový kartáč po podlaze rovnoměrnými pohyby.
- Nastavte sací výkon otočením ovladače:
Min: Nízký sací výkon, např. B. na závěsy, čalouněný nábytek
Max: Vysoký sací výkon, např. B. na koberce nebo koberce
Střední sací výkon např. B. pro parkety nebo laminátové podlahy.
- Sací výkon lze také regulovat pomocí regulátoru průtoku vzduchu. Posunutím ovladače nahoru snížíte sací výkon, posunutím dolů zvýšíte sací výkon.

příslušenství:



Tryska na spáry, rohy, radiátory, žaluzie atd. s kloubovým kartáčem;
Sklapte kartáč dopředu nebo dozadu podle toho, pro jakou funkci chcete trysku použít.



Nebezpečí:

- **Aby byl zajištěn trvale dobrý sací výkon, je nutné včas vyměnit sáček na prach a pravidelně čistit filtry nebo je po chvíli vyměňovat .**
- **Nikdy nepoužívejte vysavač bez sáčku a filtru.**

Výměna sáčku na prach:

Indikátor prachového sáčku je umístěn na horním krytu. To je zelené, pokud má prachový sáček dostatečnou kapacitu. Pokud je indikátor sáčku na prach červený, je třeba vložit nový sáček na prach:

- Odpojte zařízení od napájení.
- Odstraňte sací hadici.
- Stiskněte tlačítko pro uvolnění horního krytu a zvedněte kryt, dokud nezapadne na místo.
- Vyjměte držák ze zařízení prachovým sáčkem nahoru.
- Vytáhněte plný prachový sáček z držáku a zlikvidujte jej s domovním odpadem.
- Zasuňte krabici s novým prachovým sáčkem do držáku.
- Vložte nový prachový sáček s držákem zpět do zařízení a zavřete kryt tak, aby se zřetelným cvaknutím zapadl na místo.

upozornění: Pokud není držák sáčku na prach zcela zasunut, kryt nelze zavřít!

Sáček na prach:

- Nikdy nepoužívejte přístroj bez prachového sáčku!
- Pro tento model je komerčně dostupný vhodný typ prachového sáčku:

Swirl® Y 45® (není součástí dodávky).

Vyčistěte/vyměňte filtr:

V zařízení jsou 2 různé filtry:

- Motorový filtr: Chrání motor před prachem a je umístěn uvnitř zařízení.
- Filtr odpadního vzduchu: Filtruje odpadní vzduch předtím, než opustí zařízení a je umístěn na zadní straně zařízení za odnímatelnou ventilační mřížkou.

1. Filtr motoru:

Odstraňte prachový sáček a držák, jak bylo popsáno výše.

Na vnitřní zadní stěně je krycí mřížka, kterou lze sklopit dopředu

Vyjměte fleecový filtr a vyčistěte jej ve vlažné vodě. Nechte zcela vyschnout, vložte zpět do krycí mřížky a vraťte do určené polohy.

2. Filtr odpadního vzduchu / HEPA filtr:

Chcete-li odstranit větrací mřížku, zatáhněte za jazýček a sejměte větrací mřížku.

Vytáhněte filtr odpadního vzduchu za ním z držáku.

Odstraňte veškerý zbývající prach nebo použijte malý měkký kartáč.

V případě potřeby opláchněte čistou vodou.

Před opětovným vložením filtru do zařízení nechte filtr důkladně vyschnout.

Nasadte zpět větrací mřížku.

Poznámka:

- K čištění nepoužívejte čisticí prostředky.
- Před opětovným vložením filtrů nechte zcela vyschnout.
- V případě potřeby vyměňte staré filtry za nové.
- Nikdy nepoužívejte vysavač bez motoru a/nebo výfukového filtru!

Čištění pouzdra:

- Odpojte napájecí zástrčku.
-  Zařízení, napájecí kabel a zástrčka se nikdy nesmí ponořovat nebo oplachovat ve vodě nebo jiných tekutinách! **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**
- Pouzdro čistěte vlhkým (ne mokrým!) hadříkem. Použijte čistou vodu nebo možná několik kapek jemného prostředku na mytí nádobí. Dbejte na to, aby do vnitřku přístroje (ventilační štěrby) nepronikla žádná vlhkost.
- Při čištění nepoužívejte agresivní, žíravé, alkoholové nebo benzínové čisticí prostředky a vyhněte se velmi horké vodě.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí nástroje, aby nedošlo k poškození povrchů.

Technické údaje

Objem nádoby na prach:	2L
Napájení:	220-240V ~ 50-60Hz
Výkon:	800 W
Sací výkon:	180 W ± 30W
Napájecí kabel:	5 m
Hlučnost:	cca 80 dB
Rozměry zařízení:	32,4 x 25 x 20,7 cm
Hmotnost:	cca 4,37 kg
Vhodné sáčky na prach:	Swirl® Y 45® (není součástí dodávky)

Swirl® a Y 45® jsou registrované ochranné známky společnosti Melitta Group.
Swirl® a Y 45® jsou registrované ochranné známky společnosti Melitta Group.

Ve vypnutém stavu má zařízení spotřebu energie 0,00 wattu.



* Typografické chyby, design a technické změny vyhrazeny! *

Informace o ochraně životního prostředí



Na konci své životnosti nesmí být tento výrobek likvidován s běžným domovním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Označuje to symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu.

Materiály lze znovu použít podle jejich označení. Opětovným použitím, recyklací nebo jinými formami recyklace starých zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Zeptejte se svého místního úřadu na odpovědné místo pro likvidaci.

Záruka / Garance

Vedle zákonné záruky poskytujeme na toto zařízení 24 měsíců záruky, počítané od data vystavení faktury nebo dodacího listu. Během této záruční doby budou při předložení faktury nebo dodacího listu všechny výrobní a/nebo materiálové vady bezplatně odstraněny opravou a/nebo výměnou vadných dílů, případně (dle našeho uvážení) výměnou za rovnocenný, bezchybný výrobek. Podmínkou pro takovou záruční službu je, že zařízení bylo správně používáno a udržováno. Jakékoliv další nároky nad rámec našich záručních služeb jsou vyloučeny. Záruka zahrnuje v oprávněném případě pouze opravu zařízení. Další nároky, stejně jako odpovědnost za případné následné škody, jsou zásadně vyloučeny. Na díly, které podléhají přirozenému opotřebení, nebo na škody způsobené nárazem, nesprávným použitím, působením vlhkosti nebo jinými vnějšími vlivy, stejně jako na zásah neoprávněných osob, nelze poskytnout záruku. V případě reklamace musí být zařízení s fakturou nebo dodacím listem reklamováno u vašeho specializovaného prodejce.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Záruka:

Záruka je výslovně stanovena zákonem a vztahuje se pouze na vady, které existovaly v době předání zboží. Nárok je vždy vznesen vůči smluvnímu partnerovi (prodejci), který musí provést nebo zajistit bezplatné odstranění vady (pro spotřebitele).

Garance:

Garance je dobrovolný, smluvní závazek výrobce (generálního dovozce), pro který neexistují žádné obsahové ani formální minimální požadavky. Mnoho záruk však pokrývá pouze část nákladů, které vzniknou při odstraňování vad, ale obecně platí pro všechny vady, které se vyskytnou během určitého období.

Sigurnosne upute

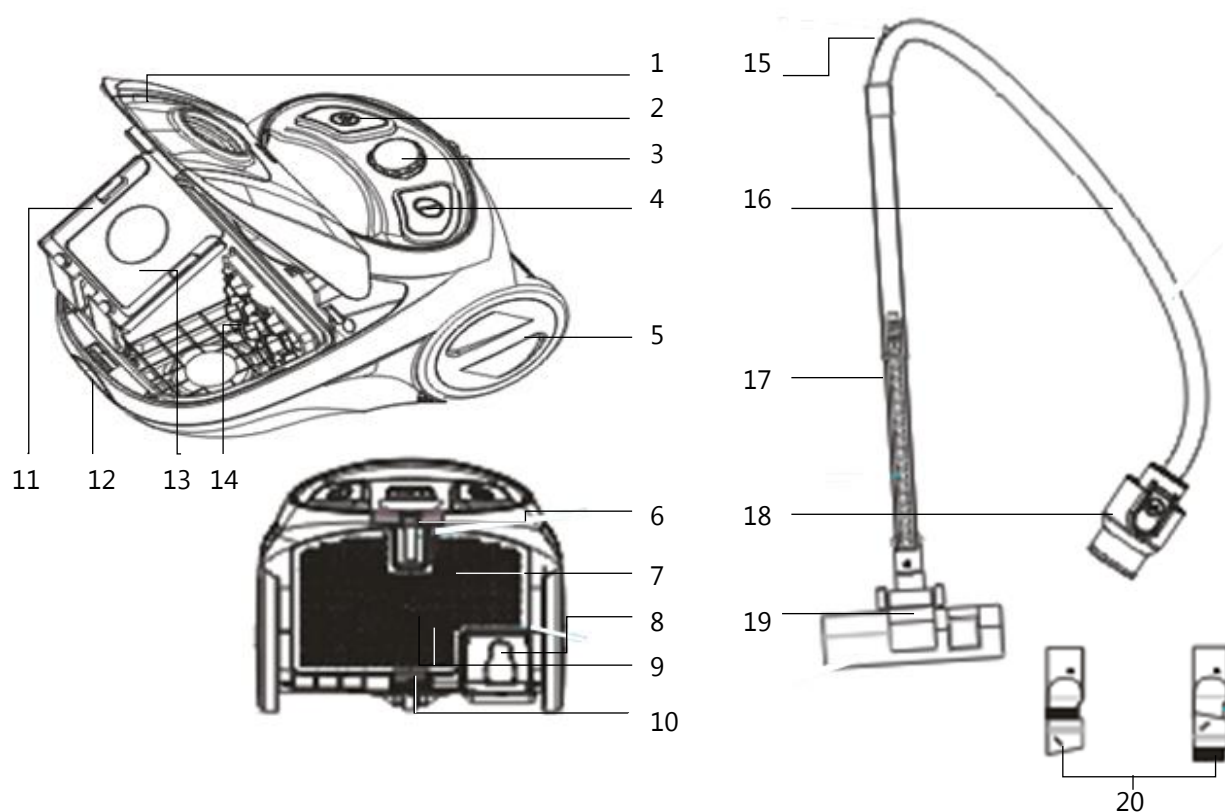
- Uređaj mogu koristiti **djeca** starija od 8 godina te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurno korištenje uređaja i posljedično posljedice razumiju opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem niti sjediti ili stajati na uređaju.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Djeca mlađa od 8 godina moraju se držati podalje od uređaja i priključnog kabela.
- Prije puštanja u rad provjerite cijeli uređaj uključujući dodatke na nedostatke koji bi mogli utjecati na funkcionalnu pouzdanost uređaja. Ako je uređaj, primjerice, bio izložen padu, može doći do oštećenja koja se ne mogu vidjeti izvana. Ni u tom slučaju nemojte koristiti uređaj.
- Pazite da kabel nije zgnječen, savijen, priklješten ili pregažen jer ga to može oštetiti.
- Ako je strujni kabel ili utikač oštećen, uređaj se ne smije koristiti. Odnosite ga u ovlaštenu specijaliziranu radionicu na popravak.
- Isključite utikač iz utičnice nakon uporabe, u slučaju kvara tijekom rada, prilikom mijenjanja vrećice za štamp i prije čišćenja.
- Nemojte povlačiti kabel za napajanje kada ga isključujete iz utičnice; uvijek dodirujte utikač.
- Ne dirajte uređaj mokrim rukama. Odmah isključite uređaj ako postane mokr ili vlažan.
- Nemojte koristiti produžne kabele ili višestruke utičnice.
- Također obratite pozornost na sve upute za čišćenje u odjeljku "Održavanje i njega".

- Nikada ne ostavljajte uređaj uključen bez nadzora.
- Držite uređaj dalje od izvora topline (grijalica, pećnica, otvorena vatra itd.) i zaštitite ga od izravne sunčeve svjetlosti .
- Ne stavljajte ništa u otvore i ne pokrivajte ih. Držite otvore čistima od prljavštine, dlačica, dlaka ili bilo čega drugog što bi ograničilo protok zraka. Držite kosu, široku odjeću i prste dalje od otvora i pokretnih dijelova.
- Nikada nemojte koristiti usisivač bez ugrađene zaštite motora i ispušnih filtara.
- Popravke električnih uređaja moraju obavljati stručnjaci jer se moraju poštivati sigurnosni propisi i kako bi se izbjegle opasnosti. To vrijedi i za zamjenu spojnog kabela. U slučaju kvara ili oštećenja odnesite uređaj u ovlaštenu specijaliziranu radionicu ili kod svog specijaliziranog trgovca.
-  **UPOZORENJE – Opasnost od električnog udara:**
Pazite da se uređaj ne smoči i da u njega ne prodre tekućina.
Uređaj, uključujući kabel za napajanje i utikač, nikada se ne smije uranjati u vodu ili druge tekućine.

Namjena:

- Uređaj je namijenjen isključivo za korištenje u kućanstvu. Komercijalna i industrijska uporaba može uzrokovati oštećenje uređaja koje nije pokriveno jamstvom.
- Usisavajte samo normalno zaprljane podove; namještaj ili postere također možete usisati s priloženim priborom.
- Uređaj je namijenjen samo za unutarnju upotrebu.
- Ovaj uređaj se smije koristiti samo za usisavanje prašine s gradilišta ili građevinskog šuta!
- Nemojte usisavati zapaljive, užarene predmete, užarene opuške ili pepeo.
- Ne usisavajte oštre predmete kao što su igle, čavli, spajalice, vijci ili razbijeno staklo. Ne usisavajte na vlažnim podovima.
- Kako biste izbjegli zdravstvene rizike od para ili prašine, nemojte usisavati otrovne tvari.
- Ne usisavajte tekućine (npr. vlažna sredstva za čišćenje tepiha).
- Koristite samo originalnu dodatnu opremu. Korištenje dodatnih uređaja ili dodataka trećih strana nije dopušteno.
- Koristite uređaj samo kako je opisano u ovim uputama. Nenamjenska ili neispravna uporaba ne smatra se namjenskom. Ne može se prihvatiti nikakva odgovornost za bilo kakvu štetu nanесenu uređaju, drugim predmetima ili ljudima; gubi se jamstvo.

Opis dijelova i pribora

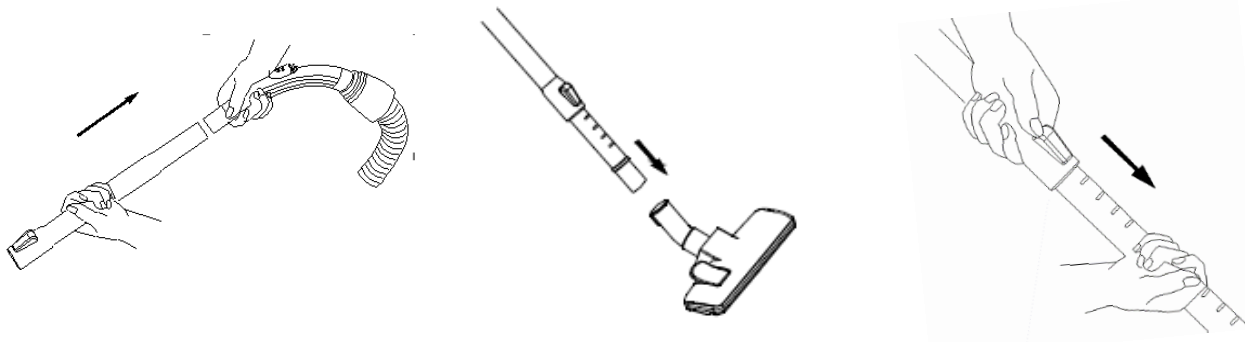


1. Gornji poklopac s otvorom za priključak crijeva i indikatorom vrećice za prašinu
2. automatski motač kablova
3. Regulator snage min/maks
4. Prekidač za uključivanje/isključivanje
5. Kotači
6. Klizna tračnica za parkirni položaj
7. Uklonjiva ventilacijska rešetka
8. Kabel za napajanje s utikačem
9. Filtar ispušnog zraka (unutra)
10. Jezičak za skidanje ventilacijske rešetke
11. Držać filtera
12. Gornji poklopac otvarača
13. Filter za prašinu
14. Uklonjivi filter motora
15. Regulator protoka zraka
16. Usisno crijevo s ručkom
17. Teleskopska usisna cijev
18. Priključak usisnog crijeva
19. Četka za pod
20. Mlaznica za pukotine s četkom

Mrežni priključak

- Uređaj se smije priključiti samo na pravilno instaliranu, slobodno dostupnu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
- Mrežni napon mora odgovarati naponu navedenom na natpisnoj pločici uređaja: 220-240 V ~ 50-60 Hz.
- Uređaj je u skladu sa smjernicama koje su obvezujuće za oznaku CE.
- Imajte na umu da se uređaj nakon isključivanja ne isključuje u potpunosti iz električne mreže, već samo nakon izvlačenja mrežnog utikača!
- Preporučamo spajanje uređaja na jednu utičnicu i izbjegavanje spajanja ostalih potrošača na isti vod (osigurač).
- Ako su strujni kabel i/ili utikač oštećeni, uređaj se ne smije koristiti.

Sastavljanje uređaja



- Umetnite priključak usisnog crijeva u otvor za spajanje crijeva na gornjem poklopcu.
- Kako biste uklonili crijevo s usisavača, pritisnite jezičke s obje strane priključka i izvucite crijevo.
- Pričvrstite teleskopsku usisnu cijev na ručku usisnog crijeva.
- Pričvrstite četku za pod na usisnu cijev.
- Kako biste prilagodili duljinu usisne cijevi podesive visine prema svojoj visini, pritisnite gumb za otpuštanje usisne cijevi prema dolje i izvucite donji kraj na željenu duljinu.
- Umjesto četke za pod, mlaznica/četka za pukotine može se također pričvrstiti na usisnu cijev.

Parkirne pozicije:



Jezičak u vodstvu

Kako biste uštedjeli prostor prilikom spremanja usisavača, gurnite teleskopsku šipku zajedno i umetnite jezičak na četku za pod u kliznu vodilicu na stražnjoj strani uređaja.

RAD

Kabel:

1. Izvucite kabel. Obratite pozornost na žutu ili crvenu oznaku na kabelu. Kabel se smije izvlačiti **maksimalno** (!) do crvene oznake.
2. Za namotavanje kabela pritisnite namotač kabela . Ovim se također može upravljati nogom. Kabel se automatski uvlači. Čvrsto držite utikač rukom kako biste spriječili da kabel leti okolo.

Uključivanje/isključivanje uređaja:

1. Utaknite utikač u utičnicu.
2. Pritisnite gumb za uključivanje kako biste uključili uređaj.
3. Ako želite ponovno isključiti uređaj, ponovno pritisnite ovaj prekidač.
4. Isključite kabel za napajanje kada više ne koristite uređaj.

Usisavanje:

Važna NAPOMENA:

Uređaj se smije pustiti u rad samo ako su umetnuta vrećica za prašinu i dva filtra (pogledajte sljedeće informacije). Vreće za prašinu i filtri ugrađeni su u tvornici.

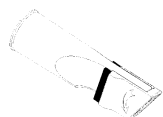
Ako nije postavljena vrećica za prašinu, gornji poklopac se ne može zatvoriti. Ne pokušavajte silom zatvoriti poklopac jer to može oštetiti uređaj.

Ako nisu instalirani filtri, postoji opasnost od kontaminacije.

Sva nastala oštećenja isključena su iz bilo kakvog jamstva!

- Klizite četkom za pod ravnomjernim pokretima.
- Podesite snagu usisavanja okretanjem kontrole:
Min: Niska usisna snaga, npr. B. za zavjese, tapecirani namještaj
Max: Velika usisna snaga, npr. B. za tepihe ili tepihe
Srednja usisna snaga, npr. B. za parket ili laminat.
- Snaga usisavanja također se može podesiti pomoću regulatora protoka zraka. Gurnite kontrolu prema gore da biste smanjili snagu usisavanja, gurnite je prema dolje da biste povećali snagu usisavanja.

Pribor:



Mlaznica za fuge, kutove, radijatore, grilje itd. s četkom na šarkama;
Preklopite četku prema naprijed ili natrag, ovisno o tome za koju funkciju želite koristiti mlaznicu.

Održavanje i njega



Opasnost:

- **Kako bi se osigurala konstantno dobra učinkovitost usisavanja, vrećica za prašinu mora se pravovremeno promijeniti, a filtri se moraju redovito čistiti ili zamijeniti nakon nekog vremena .**
- **Nikada nemojte koristiti usisavač bez vrećice i filtra.**

Promjena vrećice za prašinu:

Indikator vrećice za prašinu nalazi se na gornjem poklopcu. Ovo je zeleno sve dok vrećica za prašinu ima dovoljno kapaciteta. Ako je indikator vrećice za prašinu crven, potrebno je umetnuti novu vrećicu za prašinu:

- Isključite uređaj iz napajanja.
- Uklonite usisno crijevo.
- Pritisnite gumb za otpuštanje gornjeg poklopca i podignite poklopac dok ne sjedne na mjesto.
- Izvadite držač iz uređaja s vrećicom za prašinu okrenutom prema gore.
- Izvucite punu vrećicu za prašinu iz držača i odložite je s kućnim otpadom.
- Gurnite kutiju nove vrećice za prašinu u držač.
- Umetnite novu vrećicu za prašinu s držačem natrag u uređaj i zatvorite poklopac tako da sjedne na mjesto s jasnim klikom.

Obavijest: Ako držač vrećice za prašinu nije potpuno gurnut, poklopac se ne može zatvoriti!

Vrećica za prašinu:

- Nikada nemojte koristiti uređaj bez vrećice za prašinu!
- Prikladna vrsta vrećice za prašinu dostupna je u prodaji za ovaj model:
Swirl® Y 45® (nije uključen).

Očistite/zamijenite filter:

U uređaju postoje 2 različita filtera:

- Filter motora: Štiti motor od prašine i nalazi se unutar uređaja.
- Filtar ispušnog zraka: Filtrira ispušni zrak prije nego napusti uređaj i nalazi se na stražnjoj strani uređaja iza uklonjive ventilacijske rešetke.

1. Filter motora:

Uklonite vrećicu za prašinu i držač kao što je prethodno opisano.

Na unutarnjoj stražnjoj stijenci nalazi se pokrivna rešetka koja se može sklopiti prema naprijed

Izvadite filter od flisa i očistite ga u mlakoj vodi. Ostavite da se potpuno osuši, vratite ga u pokrivnu rešetku i vratite u predviđeni položaj.

2. Filtar ispušnog zraka / HEPA filter:

Za uklanjanje ventilacijske rešetke, povucite jezičak prema gore i uklonite ventilacijsku rešetku.

Izvučite filtari ispušnog zraka iza njega iz držača.

Uklonite preostalu prašinu ili upotrijebite malu, mekanu četku.

Ako je potrebno, isperite čistom vodom.

Ostavite filtari da se temeljito osuši prije nego što ga ponovno stavite u uređaj.

Ponovno postavite ventilacijsku rešetku.

Bilješka:

- Nemojte koristiti deterdžente za čišćenje.
- Pustite da se filtri potpuno osuše prije nego što ih ponovno umetnete.
- Ako je potrebno, zamijenite stare filtere novima.
- Nikada ne koristite usisavač bez motora i/ili ispušnog filtra!

Čišćenje kućišta:

- Isključite utikač.
-  Uređaj, kabel za napajanje i utikač nikada se ne smiju uranjati ili ispirati u vodi ili drugim tekućinama! **OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!**
- Očistite kućište vlažnom (ne mokrom!) krpom. Koristite čistu vodu ili možda nekoliko kapi blage tekućine za pranje posuđa. Pazite da vlaga ne prodre u unutrašnjost uređaja (ventilacijske otvore).
- Prilikom čišćenja nemojte koristiti agresivna, kaustična sredstva za čišćenje na bazi alkohola ili benzina i izbjegavajte jako vruću vodu.
- Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje kako biste izbjegli oštećenje površina.

Tehnički podaci

Kapacitet spremnika za prašinu:	2L
Napajanje:	220-240V ~ 50-60Hz
Snaga:	800W
Usisna snaga:	180W ± 30W
Kabel za napajanje:	5 m
Emisija buke:	cca 80 dB
Dimenzije uređaja:	32,4 x 25 x 20,7 cm
Težina:	cca 4,37 kg
Odgovarajuće vrećice za prašinu:	Swirl® Y 45® (nije uključeno)

Swirl® i Y 45® registrirani su zaštitni znakovi tvrtke u Melitta grupi.
Swirl® i Y 45® registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Melitta Group.

Kada je isključen, uređaj troši 0,00 vata.

* Zadržavamo pravo na tiskarske pogreške, dizajn i tehničke promjene! *



Informacije o zaštiti okoliša



Na kraju životnog vijeka ovaj se proizvod ne smije odlagati s običnim kućnim otpadom, već se mora odnijeti na sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Na to ukazuje simbol na proizvodu, u uputama za uporabu ili na pakiranju.

Materijali se mogu ponovno upotrijebiti prema njihovoj oznaci. Ponovnom uporabom, recikliranjem ili drugim oblicima recikliranja starih uređaja dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Pitajte lokalne vlasti o odgovornom mjestu za odlaganje.

Jamstvo / Garancija

Osim zakonskog jamstva, na ovaj uređaj dajemo 24 mjeseca garancije, računajući od datuma izdavanja računa ili otpremnice. Unutar ovog garantnog roka, uz predloženie računa ili otpremnice, svi proizvodni i/ili materijalni nedostaci bit će besplatno otklonjeni popravkom i/ili zamjenom neispravnih dijelova, odnosno (po našem izboru) zamjenom za jednako vrijedan, ispravan proizvod. Uvjet za ovakvu garancijsku uslugu je da je uređaj pravilno korišten i održavan. Bilo kakvi daljnji zahtjevi koji nadilaze naše garantne usluge su isključeni. Garancija uključuje u opravdanom slučaju samo popravak uređaja. Daljnji zahtjevi, kao i odgovornost za eventualne posljedice, u načelu su isključeni. Garancija se ne može dati za dijelove koji podliježu prirodnom trošenju ili za oštećenja uzrokovana udarcima, nepravilnim rukovanjem, djelovanjem vlage ili drugim vanjskim utjecajima, kao i za intervencije neovlaštenih osoba. U slučaju garancije uređaj se mora reklamirati s računom ili otpremnicom kod vašeg specijaliziranog prodavača.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Jamstvo:

Jamstvo je izričito određeno zakonom i odnosi se samo na nedostatke koji su postojali u trenutku predaje robe. Potraživanje se uvijek upućuje prema ugovornom partneru (trgovcu), koji mora besplatno (za potrošača) otkloniti ili organizirati otklanjanje nedostatka.

Garancija:

Garancija je dobrovoljna, ugovorna obveza proizvođača (generalnog uvoznika), za koju ne postoje nikakvi sadržajni ili formalni minimalni zahtjevi. Mnoge garancije pokrivaju samo dio troškova nastalih pri otklanjanju nedostataka, ali obično vrijede za sve nedostatke koji se pojave u određenom roku.

Biztonsági utasítások

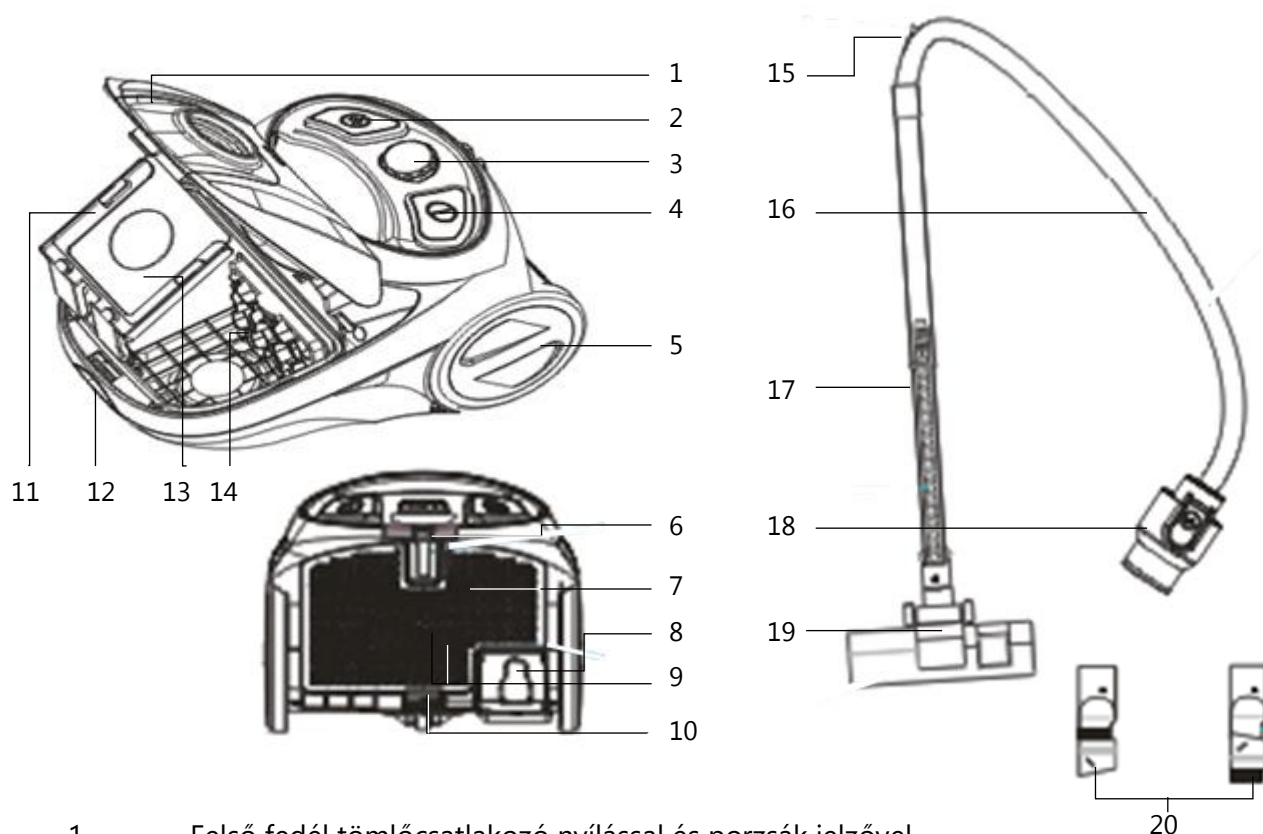
- 8 évesnél idősebb gyermekek , valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják , ha felügyelet alatt állnak, vagy kioktatták őket a készülék biztonságos használatára és az ebből eredő következményekre. következményei megértik a veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel, illetve nem ülhetnek vagy állhatnak rajta.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- A 8 év alatti gyermekeket távol kell tartani a készüléktől és a csatlakozó kábeltől.
- Üzembe helyezés előtt ellenőrizze az egész készüléket, beleértve a tartozékokat is, hogy nincsenek-e olyan hibák, amelyek befolyásolhatják a készülék működési megbízhatóságát. Ha például a készüléket leejtették, olyan sérülések keletkezhetnek, amelyek kívülről nem láthatók. Ebben az esetben sem használja a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy a kábel ne legyen összenyomva, megtörve, becsípve vagy átgázolva, mert ez megsérülhet.
- Ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült, a készüléket nem szabad használni. Vigye el egy hivatalos szakműhelybe javításra.
- Használat után, működés közbeni meghibásodás esetén, a rúdzsák cseréjekor és tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Kihúzáskor ne húzza a tápkábelt; mindig érintse meg a csatlakozót.

- Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel. Azonnal húzza ki a készüléket a konnektorból, ha a készülék nedves vagy nedves lesz.
- Ne használjon hosszabbító kábelt vagy több aljzatot.
- Vegye figyelembe a „Karbantartás és gondozás” részben található összes tisztítási utasítást is.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül bekapcsolt készüléket.
- Tartsa távol a készüléket hőtől (fűtőtest, sütő, nyílt tűz, stb.), és óvja a közvetlen napfénytől.
- Ne dugjon semmit a nyílásokba, és ne fedje le azokat. Tartsa tisztán a nyílásokat szennyeződéstől, szösztől, hajtól vagy bármi mástól, ami korlátozza a légáramlást. Tartsa távol a haját, a laza ruházatot és az ujjait a nyílásoktól és a mozgó alkatrészekről.
- Soha ne működtesse a porszívót motorvédő és kipufogósűrő nélkül.
- Az elektromos készülékek javítását szakembernek kell elvégeznie a biztonsági előírások betartása és a veszélyek elkerülése érdekében. Ez vonatkozik a csatlakozókábel cseréjére is. Meghibásodás vagy sérülés esetén vigye el a készüléket egy hivatalos szakműhelybe vagy a szakkereskedőhöz.
-  **FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye:**
Ügyeljen arra, hogy a készülék ne legyen nedves, és ne kerüljön bele folyadék.
A készüléket, beleértve a tápkábelt és a csatlakozódugót, soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

Rendeltetésszerű használat:

- A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Kereskedelmi és ipari használat károkat okozhat a készülékben, amelyre nem terjed ki a garancia.
- Csak az általában szennyezett padlót lehet porszívózni a mellékelt tartozékokkal.
- A készüléket kizárólag beltéri használatra tervezték.
- Ezt a készüléket csak házi por felszívására szabad használni;
- Ne szívjon fel gyúlékony, izzó tárgyakat, izzó cigarettacsikket vagy hamut.
- Ne porszívózzon fel éles tárgyakat, például tűket, szögeket, kapcsokat, csavarokat vagy törött üveget. Ne porszívózzon nedves padlón.
- A gőzök vagy por okozta egészségügyi kockázatok elkerülése érdekében ne szívjon fel mérgező anyagokat.
- Ne szívjon fel folyadékot (például nedves szőnyegtisztítót).
- Csak eredeti tartozékokat használjon. További eszközök vagy harmadik féltől származó tartozékok használata nem megengedett.
- A készüléket csak az útmutatóban leírtak szerint használja. A rendeltetéstől eltérő vagy helytelen használat nem tekinthető rendeltetésszerűnek. Az ebből eredő károkért a készülékben nem vállalunk felelősséget, a garanciális igények elvesznek.

Alkatrészek és tartozékok leírása

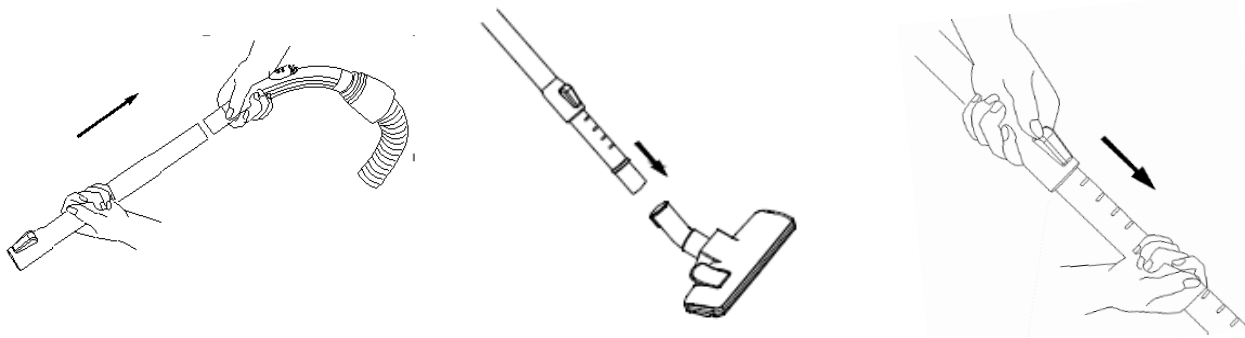


1. Felső fedél tömlőcsatlakozó nyílással és porzsák jelzővel
2. automatikus kábeltekerceselő
3. Teljesítményszabályozó min/max
4. Be/ki kapcsoló
5. Kerekek
6. Becsúsztható sín a parkolási helyzethez
7. Levehető szellőzőrács
8. Tápkábel csatlakozóval
9. Kipufogó levegő szűrő (belül)
10. Fül a szellőzőrács eltávolításához
11. Szűrőtartó
12. Nyitó felső fedél
13. Porszűrő
14. Kivehető motorszűrő
15. Légáramlás szabályozó
16. Szívótömlő fogantyúval
17. Teleszkópos szívócső
18. Szívótömlő csatlakozás
19. Padlókefe
20. Résfűvóka kefével

Hálózati csatlakozás

- megfelelően felszerelt, szabadon hozzáférhető védőérintkezős aljzathoz szabad - csatlakoztatni .
- A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel: 220-240 V ~ 50-60 Hz.
- A készülék megfelel a CE-jelölésre vonatkozó irányelveknek.
- Kérjük, vegye figyelembe, hogy a készülék kikapcsolás után nincs teljesen leválasztva a hálózatról, csak a hálózati csatlakozó kihúzása után!
- Javasoljuk, hogy a készüléket egyetlen aljzathoz csatlakoztassa, és kerülje más fogyasztók ugyanahhoz a vezetékhez (biztosíték) csatlakoztatását .
- Ha a tápkábel és/vagy a csatlakozó sérült, a készüléket nem szabad használni.

A készülék összeszerelése



- Dugja be a szívótömlő csatlakozóját a felső burkolaton lévő tömlőcsatlakozó nyílásba.
- A tömlő porszívóról való eltávolításához nyomja meg a füleket a csatlakozás mindkét oldalán, és húzza ki a tömlőt.
- Rögzítse a teleszkópos szívócsövet a szívótömlő fogantyújához.
- Rögzítse a padlókefét a szívócsőhöz.
- Az állítható magasságú szívócső hosszának az Ön magasságához való igazításához nyomja meg a gombot a szívócső kioldásához, majd húzza ki az alsó végét a kívánt hosszúságra.
- A padlókefe helyett a résfűvóka/kefe is rögzíthető a szívócsőre.

Parkolási pozíciók:



Helytakarékoság érdekében a porszívó tárolásakor nyomja össze a teleszkópos rudat, és illessze be a padlókefe fülét a készülék hátulján lévő becsúsztatható sínbe.

ÜZEMELTETÉS

Kábel:

1. Húzza ki a kábelt. Ügyeljen a kábel sárga vagy piros jelzésére. A kábelt **maximum** (!) a piros jelzésig lehet kihúzni.
2. A kábel visszatekeréséhez nyomja meg a kábeltekerceselőt. Ez lábbal is működtethető. A kábel automatikusan visszahúzódik. Tartsa erősen a dugót a kezével, nehogy a kábel elrepüljön.

A készülék be- és kikapcsolása:

1. Dugja be a hálózati csatlakozót a konnektorba.
2. Nyomja meg a bekapcsoló gombot a készülék bekapcsolásához.
3. Ha ismét ki szeretné kapcsolni a készüléket, nyomja meg ismét ezt a kapcsolót.
4. Húzza ki a tápkábelt, ha már nem használja a készüléket.

Porszívózás:

Fontos MEGJEGYZÉS:

A készülék csak akkor helyezhető üzembe, ha be van helyezve egy porzsák és a két szűrő (lásd a következő információkat). A porzsákokat és a szűrőket gyárilag telepítik.

Ha nincs felszerelve porzsák, a felső fedelet nem lehet lecsukni. Ne próbálja erővel becsukni a fedelet, mert ez károsíthatja a készüléket.

Ha nincsenek felszerelve szűrők, fennáll a szennyeződés veszélye.

Az ebből eredő károokra a garancia nem vonatkozik!

- Csúsztassa végig a padlókefét a padlón egyenletes mozdulatokkal.
- Állítsa be a szívóerőt a vezérlő elforgatásával:
Min: Alacsony szívóerő, pl. B. függönyökhöz, kárpitozott bútorokhoz
Max: Nagy szívóerő, pl. B. szőnyegekhez vagy szőnyegekhez
Közepes szívóerő pl. B. parketta vagy laminált padlóhoz.
- A szívóteljesítmény a légáramlás-szabályozóval is állítható. Csúsztassa felfelé a vezérlőt a szívóerő csökkentéséhez, csúsztassa le a szívóerő növeléséhez.

Kiegészítők:



Fúvóka illesztésekhez, sarkokhoz, radiátorokhoz, redőnyökhöz stb. csuklós kefével;

Hajtsa előre vagy hátra a kefét attól függően, hogy milyen funkcióra szeretné használni a fúvókát.

Karbantartás és gondozás



Veszély:

- **A folyamatosan jó szívóteljesítmény biztosítása érdekében a porzsákat időben ki kell cserélni, és a szűrőket rendszeresen meg kell tisztítani, vagy egy idő után ki kell cserélni .**
- **Soha ne használja a porszívót zacskó és szűrő nélkül.**

Porzsák csere:

A porzsák-jelző a felső burkolaton található. Addig zöld, amíg a porzsáknak elegendő kapacitása van. Ha a porzsák jelzőfénye piros, új porzsákat kell behelyezni:

- Válassza le a készüléket az áramellátásról.
- Távolítsa el a szívótömlőt.
- Nyomja meg a felső fedél kioldó gombot, és emelje fel a fedelet, amíg a helyére nem kattán.
- Vegye ki a tartót a készülékből úgy, hogy a porzsák felfelé nézzen.
- Húzza ki a tele porzsákat a tartóból, és dobja ki a háztartási hulladékkal együtt.
- Csúszta be az új porzsák dobozát a tartóba.
- Helyezze vissza az új porzsákat a tartóval együtt a készülékbe, és zárja le a fedelet úgy, hogy egyértelmű kattanással a helyére kattanjon.

Egy közlemény: Ha a porzsáktartót nem tölték be teljesen, a fedelet nem lehet becsukni!

Porzsák:

- Soha ne használja a készüléket porzsák nélkül!
- Ehhez a modellhez a kereskedelemben kapható megfelelő típusú porzsák:
Swirl ® Y 45® (nem tartozék).

Szűrő tisztítása/csere:

A készülékben 2 különböző szűrő található:

- Motorszűrő: Ez védi a motort a portól, és a készülék belsejében található.
- Elszívott levegő szűrő: Ez megszűri az elszívott levegőt, mielőtt az elhagyná a készüléket, és a készülék hátulján, a kivehető szellőzőrács mögött található.

1. Motorszűrő:

Távolítsa el a porzsákat és a tartót a korábban leírtak szerint.

A belső hátsó falon előrehajtható takaró rács található

Vegye ki a gyapjuszűrőt és tisztítsa meg langyos vízben. Hagyja teljesen megszáradni, tegye vissza a fedőrácsba és tegye vissza a kívánt helyzetbe.

2. Kipufogó levegő szűrő / HEPA szűrő:

A szellőzőrács eltávolításához húzza fel a fület, és távolítsa el a szellőzőrácsot.

Húzza ki a mögötte lévő elszívott levegő szűrőt a tartóból.

Üsse ki a maradék port, vagy használjon egy kis, puha kefét.

Ha szükséges, öblítse le tiszta vízzel.

Hagyja a szűrőt alaposan megszáradni, mielőtt visszahelyezi a készülékbe.

Helyezze vissza a szellőzőrácsot.

Jegyzet:

- Ne használjon tisztítószeret a tisztításhoz.
- Hagyja a szűrőket teljesen megszáradni, mielőtt visszahelyezi őket.
- Ha szükséges, cserélje ki a régi szűrőket újakra.
- Soha ne használja a porszívót motor és/vagy kipufogószűrő nélkül!

A ház tisztítása:

- Húzza ki a tápkábelt.
-  A készüléket, a tápkábelt és a csatlakozódugót soha ne merítse vízbe vagy öblítse le vízbe vagy más folyadékba! **ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!**
- Tisztítsa meg a tokot nedves (nem nedves!) ruhával. Használjon tiszta vizet vagy esetleg néhány csepp enyhe mosogatószer. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön nedvesség a készülék belsejébe (szellőzőnyílásokba).
- Tisztításkor ne használjon agresszív, maró, alkohol vagy benzin alapú tisztítószeret, és kerülje a nagyon forró vizet.
- Ne használjon súroló hatású tisztítóeszközöket, hogy elkerülje a felületek károsodását.

Műszaki adatok

Portartály űrtartalma:	2L
Tápellátás:	220-240V ~ 50-60Hz
Teljesítmény:	800W
Szívóteljesítmény:	180W ± 30W
Tápkábel:	5 m
Zajkibocsátás:	kb. 80 dB
A készülék méretei:	32,4 x 25 x 20,7 cm
Súly:	kb 4,37 kg
Hozzáillő porzsákok:	Swirl ® Y 45® (nem tartozék)

A Swirl ® és az Y 45® a Melitta csoporthoz tartozó vállalat bejegyzett védjegyei.
Melitta Group bejegyzett védjegyei.

Kikapcsolt állapotban a készülék fogyasztása 0,00 watt.

* Nyomdai hibák, tervezési és műszaki változtatások jogát fenntartjuk! *



Információk a környezetvédelemről



Élettartamának végén ezt a terméket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre kell vinni. A terméken, a használati utasításban vagy a csomagoláson található szimbólum ezt jelzi.

Az anyagok címkézésük szerint újra felhasználhatók. A régi eszközök újrafelhasználásával, újrahasznosításával vagy más módon történő újrahasznosításával Ön jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

Kérjük, érdeklődjön a helyi hatóságnál a felelős hulladéklerakó helyről.

Jótállás / Garancia

A törvényes jótállás mellett erre a készülékre 24 hónap garanciát vállalunk, a számla vagy a szállítólevél kiállításának dátumától számítva. A garanciális időszakon belül, a számla vagy a szállítólevél bemutatásával minden előforduló gyártási és/vagy anyaghibát ingyenesen javítással és/vagy a hibás alkatrészek cseréjével, illetve (választásunk szerint) azonos értékű, hibátlan termékkel történő cserével szabályozunk. Az ilyen garanciális szolgáltatás feltétele, hogy a készüléket szakszerűen kezelték és karbantartották. A garanciális szolgáltatásainkon túlmutató követelések kizártak. A garancia jogos esetben csak a készülék javítását foglalja magában. További követelések, valamint az esetleges következményes károkért való felelősség alapvetően kizártak. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek természetes kopásnak vannak kitéve, illetve azokra a károkra, amelyek ütés, helytelen kezelés, nedvesség hatása vagy egyéb külső behatások miatt keletkeztek, illetve jogosulatlan harmadik felek beavatkozásából erednek. Garanciális esetben a készüléket a számlával vagy szállítólevéllel együtt szakkereskedőjénél kell reklamálni.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Jótállás:

A jótállás kifejezetten a törvényben van rögzítve, és csak azokra a hibákra vonatkozik, amelyek az áruk átadásakor már fennálltak. Az igény mindig a szerződéses partnerrel (kereskedővel) szemben áll fenn, aki a hibát ingyenesen (a fogyasztó számára) köteles kijavítani vagy kijavíttatni.

Garancia:

A garancia a gyártó (általános importőr) önkéntes, szerződéses vállalása, amelyre nincsenek sem tartalmi, sem formai minimális követelmények. Számos garancia csak a hibák kijavításakor felmerülő költségek egy részét fedezi, de általában minden olyan hibára vonatkozik, amely egy meghatározott időn belül jelentkezik.

Istruzioni di sicurezza

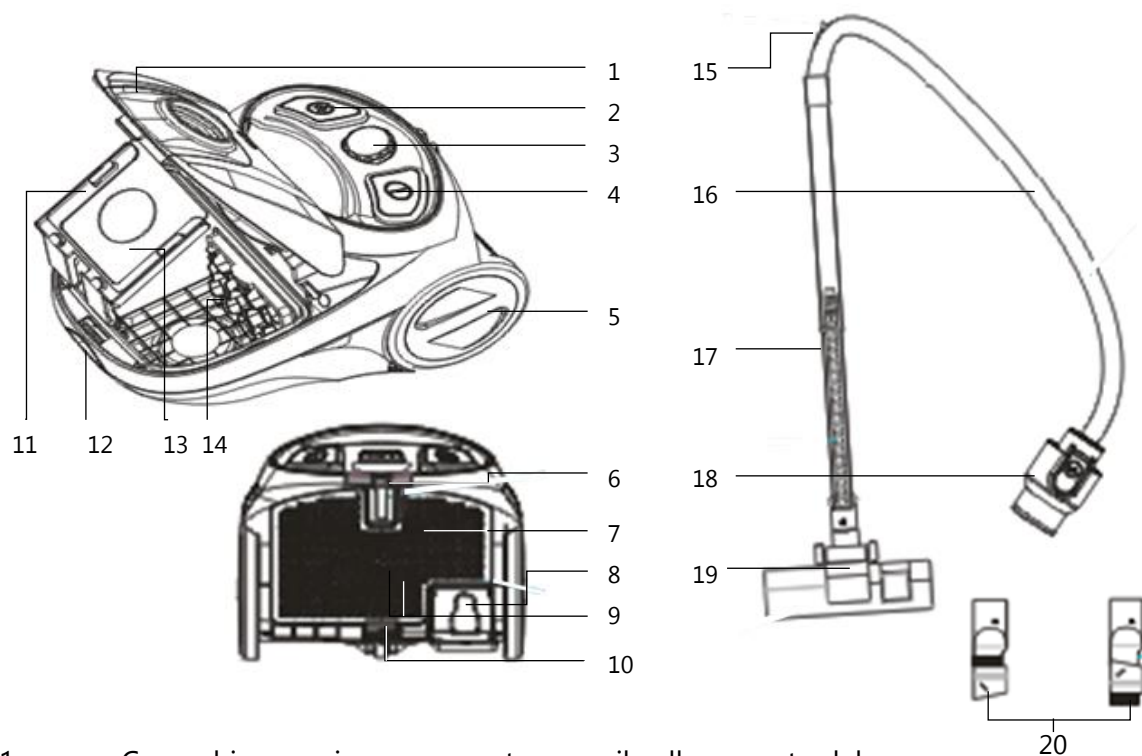
- Il dispositivo può essere utilizzato da **bambini** di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sulle conseguenti conseguenze comprendere i pericoli.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio né sedersi o stare in piedi sull'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- I bambini di età inferiore a 8 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio e dal cavo di collegamento.
- Prima della messa in servizio controllare l'intero apparecchio, compresi gli accessori, per eventuali difetti che potrebbero compromettere l'affidabilità funzionale dell'apparecchio. Se l'apparecchio è stato esposto ad esempio a una caduta, potrebbero esserci danni non visibili dall'esterno. Anche in questo caso non utilizzare l'apparecchio.
- Assicurarsi che il cavo non venga schiacciato, attorcigliato, pizzicato o investito, poiché ciò potrebbe danneggiarlo.
- Se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati, il dispositivo non deve essere utilizzato. Portarlo in un'officina specializzata autorizzata per la riparazione.
- Staccare la spina dopo l'uso, in caso di malfunzionamenti durante il funzionamento, quando si cambia la sacca porta canne e prima della pulizia.
- Non tirare il cavo di alimentazione quando si scollega; toccare sempre la spina.

- Non toccare il dispositivo con le mani bagnate. Scollegare immediatamente il dispositivo se si bagna o si inumidisce.
- Non utilizzare prolunghe o prese multiple.
- Osservare inoltre tutte le istruzioni per la pulizia nella sezione "Manutenzione e cura".
- Non lasciare mai l'apparecchio acceso incustodito.
- Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore (caloriferi, forni, fiamme libere, ecc.) e proteggerlo dalla luce solare diretta .
- Non inserire nulla nelle aperture né coprirle. Mantenere le aperture libere da sporco, lanugine, capelli o qualsiasi altra cosa che possa limitare il flusso d'aria. Tenere i capelli, gli indumenti larghi e le dita lontani dalle aperture e dalle parti in movimento.
- Non utilizzare mai l'aspirapolvere senza la protezione del motore e i filtri di scarico installati.
- Le riparazioni sugli apparecchi elettrici devono essere eseguite da specialisti per rispettare le norme di sicurezza e per evitare pericoli. Ciò vale anche per la sostituzione del cavo di collegamento. In caso di malfunzionamento o danneggiamento portare l'apparecchio presso un'officina specializzata autorizzata o presso il proprio rivenditore specializzato.
-  **ATTENZIONE – Rischio di scossa elettrica:**
Assicurarsi che l'apparecchio non si bagni e che non vi penetrino liquidi.
Il dispositivo, compreso il cavo di alimentazione e la spina, non deve mai essere immerso in acqua o altri liquidi.

Destinazione d'uso:

- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. L'uso commerciale e industriale può causare danni al dispositivo non coperti dalla garanzia.
- Aspirare solo pavimenti normalmente sporchi; con gli accessori in dotazione è possibile aspirare anche mobili o poster.
- Il dispositivo è progettato solo per uso interno.
- Questo apparecchio può essere utilizzato esclusivamente per aspirare polvere domestica; non aspirare polvere di cantiere o macerie di edifici!
- Non aspirare oggetti infiammabili, incandescenti, mozziconi di sigarette incandescenti o cenere.
- Non aspirare oggetti appuntiti come aghi, chiodi, graffette, viti o vetri rotti. Non aspirare su pavimenti umidi.
- Per evitare rischi per la salute derivanti da fumi o polveri, non aspirare sostanze tossiche.
- Non aspirare liquidi (ad esempio lavamoquette umidi).
- Utilizzare solo accessori originali. Non è consentito l'uso di dispositivi aggiuntivi o accessori di terze parti.
- Utilizzare il dispositivo solo come descritto in queste istruzioni. Qualsiasi uso diverso da quello previsto o errato non è considerato previsto. Non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni conseguenti all'apparecchio, ad altri oggetti o persone decade ogni diritto di garanzia;

Descrizione parti ed accessori

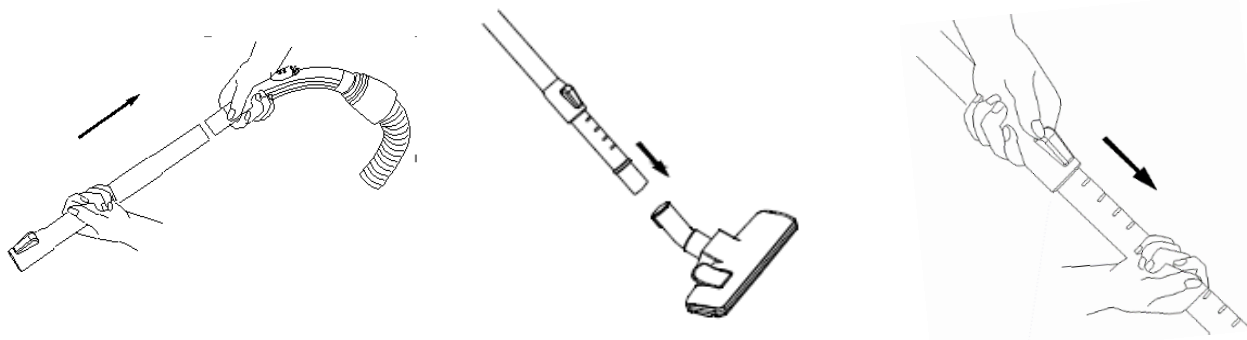


1. Coperchio superiore con apertura per il collegamento del tubo flessibile e indicatore del sacchetto della polvere
2. avvolgicavo automatico
3. Regolatore di potenza min/max
4. Interruttore on/off
5. Ruote
6. Binario scorrevole per posizione di parcheggio
7. Griglia di ventilazione rimovibile
8. Cavo di alimentazione con spina
9. Filtro dell'aria di scarico (interno)
10. Linguetta per rimuovere la griglia di ventilazione
11. Portafiltro
12. Patta superiore apribile
13. Filtro antipolvere
14. Filtro motore rimovibile
15. Regolatore del flusso d'aria
16. Tubo di aspirazione con maniglia
17. Tubo di aspirazione telescopico
18. Collegamento del tubo di aspirazione
19. Spazzola per pavimenti
20. Bocchetta per fessure con spazzola

Collegamento alla rete

- L'apparecchio può essere collegato solo ad una presa con contatto di protezione correttamente installata e facilmente accessibile.
- La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta del dispositivo: 220-240 V ~ 50-60 Hz.
- Il dispositivo è conforme alle linee guida vincolanti per la marcatura CE.
- Si prega di notare che dopo lo spegnimento l'apparecchio non viene completamente scollegato dalla rete, ma solo dopo aver staccato la spina!
- Si consiglia di collegare il dispositivo ad un'unica presa ed evitare di collegare altre utenze sulla stessa linea (fusibile).
- Se il cavo di alimentazione e/o la spina sono danneggiati, il dispositivo non deve essere utilizzato.

Assemblaggio del dispositivo



- Inserire il connettore del tubo di aspirazione nel foro di collegamento del tubo sul coperchio superiore.
- Per rimuovere il tubo dall'aspirapolvere, premere le linguette su entrambi i lati del collegamento ed estrarre il tubo.
- Collegare il tubo di aspirazione telescopico all'impugnatura del tubo di aspirazione.
- Collegare la spazzola per pavimenti al tubo di aspirazione.
- Per regolare la lunghezza del tubo di aspirazione regolabile in altezza in base alla vostra altezza, premere il pulsante per rilasciare il tubo di aspirazione verso il basso ed estrarre l'estremità inferiore alla lunghezza desiderata.
- Al posto della spazzola per pavimenti è possibile montare anche la bocchetta per fessure/spazzola sul tubo di aspirazione.

Posizioni di parcheggio:



Scheda in
testa

Per risparmiare spazio quando si ripone l'aspirapolvere, spingere insieme l'asta telescopica e inserire la linguetta della spazzola per pavimenti nella guida di inserimento sul retro dell'apparecchio.

OPERAZIONE

Cavo:

1. Estrarre il cavo. Prestare attenzione alla marcatura gialla o rossa sul cavo. Il cavo può essere estratto **al massimo** (!) fino al contrassegno rosso.
2. Per riavvolgere il cavo, premere l' avvolgicavo . Questo può essere azionato anche con il piede. Il cavo viene riavvolto automaticamente. Tenere saldamente la spina con la mano per evitare che il cavo voli qua e là.

Accendere/spegnere il dispositivo:

1. Inserire la spina di alimentazione nella presa.
2. Premere il pulsante di accensione per accendere il dispositivo.
3. Se desideri spegnere nuovamente il dispositivo, premi nuovamente questo interruttore.
4. Scollegare il cavo di alimentazione quando non si utilizza più il dispositivo.

Aspirazione:

NOTA importante:

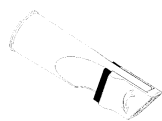
L'apparecchio può essere messo in funzione solo se sono inseriti un sacchetto per la polvere e i due filtri (vedere le informazioni seguenti). I sacchetti per la polvere e i filtri vengono installati in fabbrica.

Se non è installato il sacchetto per la polvere, il coperchio superiore non può essere chiuso. Non tentare di forzare la chiusura del coperchio poiché ciò potrebbe danneggiare il dispositivo. Se non sono installati filtri, esiste il rischio di contaminazione.

Qualsiasi danno risultante è escluso da qualsiasi copertura di garanzia!

- Fai scorrere la spazzola sul pavimento con movimenti uniformi.
- Regolare la potenza di aspirazione ruotando il comando:
 - Min: potenza di aspirazione ridotta, ad es. B. per tende, mobili imbottiti
 - Max: elevata potenza di aspirazione, ad es. B. per tappeti o moquette
 - Potenza di aspirazione media, ad es. B. per pavimenti in parquet o laminato.
- La potenza di aspirazione può essere regolata anche utilizzando il regolatore del flusso d'aria. Far scorrere il comando verso l'alto per ridurre la potenza di aspirazione, farlo scorrere verso il basso per aumentare la potenza di aspirazione.

Accessori:



Bocchetta per giunti, angoli, radiatori, persiane, ecc. con spazzola snodata;
Piega la spazzola in avanti o indietro a seconda della funzione per cui desideri utilizzare la bocchetta.

Manutenzione e cura



Pericolo:

- **Per garantire una prestazione di aspirazione sempre buona, il sacchetto per la polvere deve essere cambiato tempestivamente e i filtri devono essere puliti regolarmente o sostituiti dopo un po' .**
- **Non utilizzare mai l'aspirapolvere senza sacchetto e filtro.**

Cambiare il sacchetto per la polvere:

L'indicatore del sacchetto per la polvere si trova sul coperchio superiore. Questo è verde finché il sacchetto per la polvere ha una capacità sufficiente. Se l'indicatore del sacchetto per la polvere è rosso, è necessario inserire un nuovo sacchetto per la polvere:

- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione.
- Rimuovere il tubo di aspirazione.
- Premere il pulsante di rilascio del coperchio superiore e sollevare il coperchio finché non scatta in posizione.
- Estrarre il supporto dal dispositivo con il sacchetto per la polvere rivolto verso l'alto.
- Estrarre il sacchetto per la polvere pieno dal supporto e smaltirlo con i rifiuti domestici.
- Far scorrere la scatola di un nuovo sacchetto per la polvere nel supporto.
- Reinserire il nuovo sacchetto per la polvere con il supporto nell'apparecchio e chiudere il coperchio in modo che scatti in posizione con un clic netto.

Un avviso: Se il supporto del sacchetto per la polvere non è stato inserito completamente, non è possibile chiudere il coperchio!

Sacchetto per la polvere:

- Non utilizzare mai l'apparecchio senza sacchetto per la polvere!
- Per questo modello è disponibile in commercio un tipo adatto di sacchetto per la polvere: **Swirl® Y 45®** (non incluso).

Pulire/sostituire il filtro:

Nel dispositivo sono presenti 2 diversi filtri:

- Filtro motore: protegge il motore dalla polvere e si trova all'interno del dispositivo.

- Filtro dell'aria di scarico: filtra l'aria di scarico prima che lasci l'apparecchio e si trova sul retro dell'apparecchio dietro la griglia di ventilazione rimovibile.

1. Filtro motore:

Rimuovere il sacchetto raccogli-polvere e il supporto come descritto in precedenza.

Sulla parete posteriore interna è presente una griglia di copertura che può essere ribaltata in avanti.

Estrarre il filtro in pile e pulirlo in acqua tiepida. Lasciarlo asciugare completamente, rimetterlo nella griglia di copertura e rimetterlo nella posizione prevista.

2. Filtro dell'aria di scarico/ filtro HEPA :

Per rimuovere la griglia di ventilazione, sollevare la linguetta e rimuovere la griglia di ventilazione.

Estrarre il filtro dell'aria di scarico dietro dal supporto.

Eliminare eventuali residui di polvere o utilizzare una spazzola piccola e morbida.

Se necessario, risciacquare con acqua pulita.

Lasciare asciugare completamente il filtro prima di reinserirlo nel dispositivo.

Rimettere la griglia di ventilazione.

Nota:

- Non utilizzare detergenti per la pulizia.
- Lasciare asciugare completamente i filtri prima di reinserirli.
- Se necessario, sostituire i vecchi filtri con quelli nuovi.
- Non utilizzare mai l'aspirapolvere senza motore e/o filtro di scarico!

Pulizia della custodia:

- Scollegare la spina di alimentazione.
-  L'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina non devono mai essere immersi o sciacquati in acqua o altri liquidi! **RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!**
- Pulisci la custodia con un panno umido (non bagnato!). Utilizzare acqua pura o magari qualche goccia di detersivo per piatti delicato. Assicurarsi che non penetri umidità all'interno dell'apparecchio (fessure di ventilazione).
- Durante la pulizia non utilizzare detergenti aggressivi, caustici, a base di alcol o benzina ed evitare acqua molto calda.
- Non utilizzare utensili abrasivi per la pulizia per evitare di danneggiare le superfici.

Dati tecnici

Capacità contenitore polvere:	2 litri
Alimentazione:	220-240V~ 50-60Hz
Potenza:	800 W
Potenza di aspirazione:	180 W $\pm$ 30 W
Cavo di alimentazione:	5 metri
Emissione di rumore:	circa 80 dB
Dimensioni dispositivo:	32,4 x 25 x 20,7 cm
Peso:	circa 4,37 kg
Sacchetti raccogli-polvere abbinati:	Swirl® Y 45® (non incluso)

Swirl® e Y 45® sono marchi registrati di un'azienda del Gruppo Melitta.

Swirl® e Y 45® sono marchi registrati di un'azienda del Gruppo Melitta .

Da spento il dispositivo ha un consumo energetico di 0,00 Watt.



* Con riserva di errori tipografici, design e modifiche tecniche! *

Informazioni sulla tutela dell'ambiente



Al termine della sua vita, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo indica il simbolo presente sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso o sulla confezione.

I materiali possono essere riutilizzati in base alla loro etichettatura. Riutilizzando, riciclando o utilizzando altre forme di riciclaggio di vecchi dispositivi, dai un contributo importante alla protezione del nostro ambiente.

Si prega di chiedere alle autorità locali qual è il punto di smaltimento responsabile.

Garanzia

Oltre alla garanzia legale, offriamo su questo dispositivo una garanzia di 24 mesi, calcolata dalla data di emissione della fattura o del documento di trasporto. Durante questo periodo di garanzia, presentando la fattura o il documento di trasporto, tutti i difetti di fabbricazione e/o dei materiali verranno riparati gratuitamente e/o le parti difettose verranno sostituite, oppure (a nostra discrezione) l'articolo verrà sostituito con uno equivalente e privo di difetti. La condizione per questo tipo di servizio di garanzia è che il dispositivo sia stato trattato e mantenuto correttamente. Qualsiasi altro reclamo al di fuori dei nostri servizi di garanzia è escluso. La garanzia copre solo la riparazione del dispositivo nei casi giustificati. Ulteriori reclami, nonché la responsabilità per eventuali danni conseguenti, sono espressamente esclusi. La garanzia non può essere concessa per parti soggette a normale usura o per danni causati da urti, uso improprio, esposizione all'umidità o altri influssi esterni, nonché da interventi di terzi non autorizzati. In caso di garanzia, il dispositivo deve essere reclamato con fattura o documento di trasporto presso il vostro rivenditore specializzato.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Garanzia:

La garanzia è espressamente stabilita dalla legge e si applica solo ai difetti esistenti al momento della consegna della merce. Il diritto è sempre rivolto al partner contrattuale (venditore), che deve riparare o far riparare gratuitamente il difetto (per il consumatore).

La garanzia è un impegno volontario e contrattuale del produttore (importatore generale), per il quale non esistono requisiti minimi né di contenuto né di forma. Tuttavia, molte garanzie coprono solo una parte dei costi che sorgono durante la riparazione dei difetti, ma in genere si applicano a tutti i difetti che si verificano entro un determinato periodo.

SLO NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA

Varnostna navodila

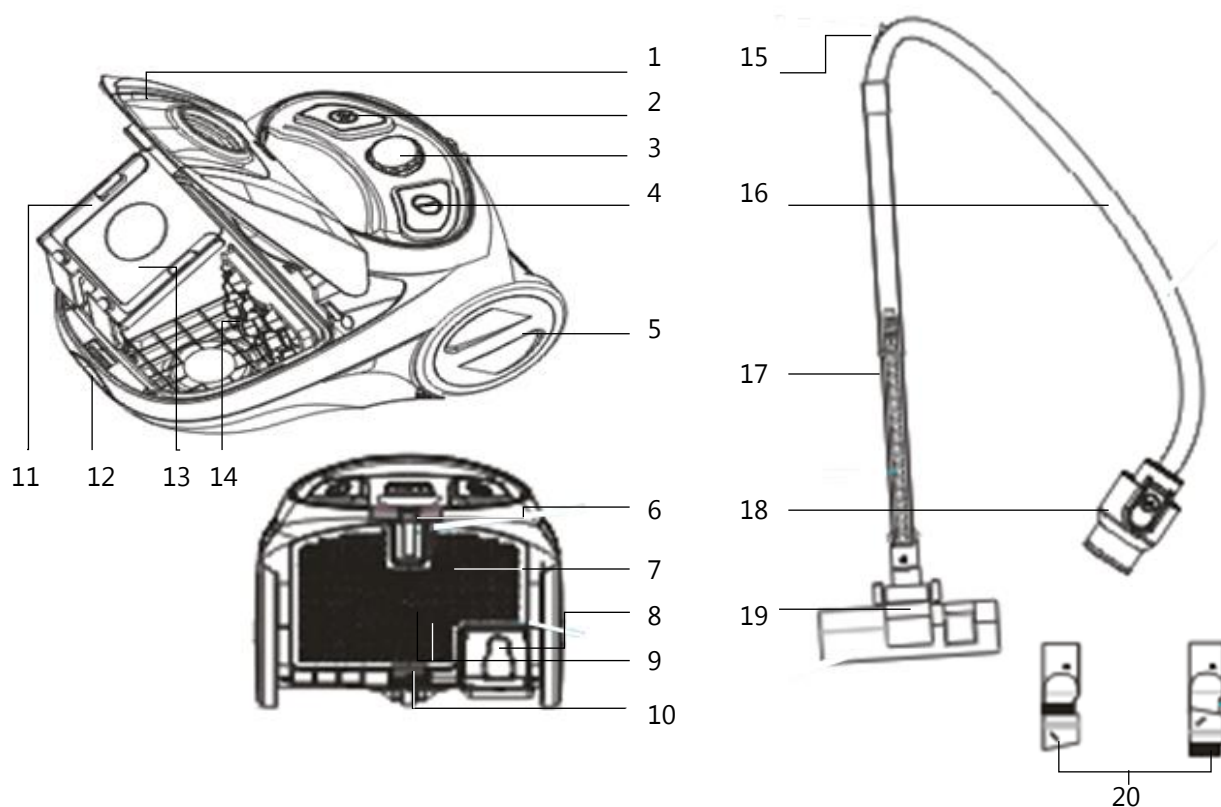
- Napravo lahko uporabljajo **otroci**, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali so poučeni o varni uporabi naprave in posledični posledice razumejo nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo ali sedeti ali stati na napravi.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Otroci, mlajši od 8 let, naj ne bodo v bližini naprave in priključnega kabla.
- Pred zagonom preverite celotno napravo, vključno z dodatki, glede napak, ki bi lahko vplivale na zanesljivost delovanja naprave. Če je bila naprava na primer izpostavljena padcu, lahko pride do poškodb, ki jih od zunaj ni mogoče videti. Tudi v tem primeru naprave ne uporabljajte.
- Prepričajte se, da kabel ni zmečkan, prepognjen, stisnjen ali povežen, saj ga lahko poškodujete.
- Če je napajalni kabel ali vtič poškodovan, naprave ne smete uporabljati. Odnosite ga v popravilo v pooblaščen servisno delavnico.
- Po uporabi, v primeru motenj med delovanjem, pri menjavi vrečke za palice in pred čiščenjem izključite napajalni vtič.
- Ne vlecite za napajalni kabel, ko izklapljate; vedno se dotaknite vtiča.
- Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami. Napravo takoj odklopite, če postane mokra ali vlažna.
- Ne uporabljajte podaljškov ali več vtičnic.
- Upoštevajte tudi vsa navodila za čiščenje v razdelku »Vzdrževanje in nega«.
- Naprave nikoli ne puščajte vklopljene brez nadzora.

- Napravo hranite ločeno od vročine (grelec, pečica, odprti ogenj itd.) in jo zaščitite pred neposredno sončno svetlobo .
- V odprtine ne vstavljajte ničesar in jih ne pokrivajte. Odprtine naj bodo čiste od umazanije, vlaken, las ali česar koli drugega, kar bi oviralo pretok zraka. Lase, ohlapna oblačila in prste ne približujte odprtinam in premikajočim se delom.
- Nikoli ne uporabljajte sesalnika brez nameščene zaščite motorja in izpušnih filtrov.
- Popravila električnih naprav morajo izvajati strokovnjaki, ker je treba upoštevati varnostne predpise in se izogniti nevarnostim. To velja tudi za zamenjavo priključnega kabla. V primeru okvare ali poškodbe napravo odnesite v pooblaščen servisno delavnico ali k vašemu specializiranemu prodajalcu.
-  **OPOZORILO – Nevarnost električnega udara:**
Pazite, da se naprava ne zmoči in da vanjo ne prodre tekočina.
Naprave, vključno z napajalnim kablom in vtičem, ne smete nikoli potopiti v vodo ali druge tekočine.

Namen uporabe:

- Naprava je namenjena izključno za uporabo v gospodinjstvu. Komercialna in industrijska uporaba lahko povzroči poškodbe naprave, ki jih garancija ne krije.
- Posesajte samo običajno umazana tla; pohištvo ali plakate lahko posesate tudi s priloženimi pripomočki.
- Naprava je zasnovana samo za uporabo v zaprtih prostorih.
- Ta naprava se sme uporabljati samo za sesanje hišnega prahu; ne sesajte gradbiščnega prahu ali ruševin!
- Ne sesajte vnetljivih, žarečih predmetov, žarečih cigaretnih ogorkov ali pepela.
- Ne sesajte ostrih predmetov, kot so igle, žebliji, sponke, vijaki ali razbito steklo. Ne sesajte na vlažnih tleh.
- Da bi se izognili zdravstvenim tveganjem zaradi hlapov ali prahu, ne sesajte strupenih snovi.
- Ne sesajte tekočin (npr. čistil za vlažne preproge).
- Uporabljajte samo originalne dodatke. Uporaba dodatnih naprav ali dodatkov tretjih oseb ni dovoljena.
- Napravo uporabljajte samo tako, kot je opisano v teh navodilih. Kakršna koli uporaba, ki ni predvidena ali nepravilna, se ne šteje za namensko. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za posledično škodo na napravi, drugih predmetih ali ljudeh; morebitni garancijski zahtevki bodo izgubljeni.

Opis delov in dodatkov

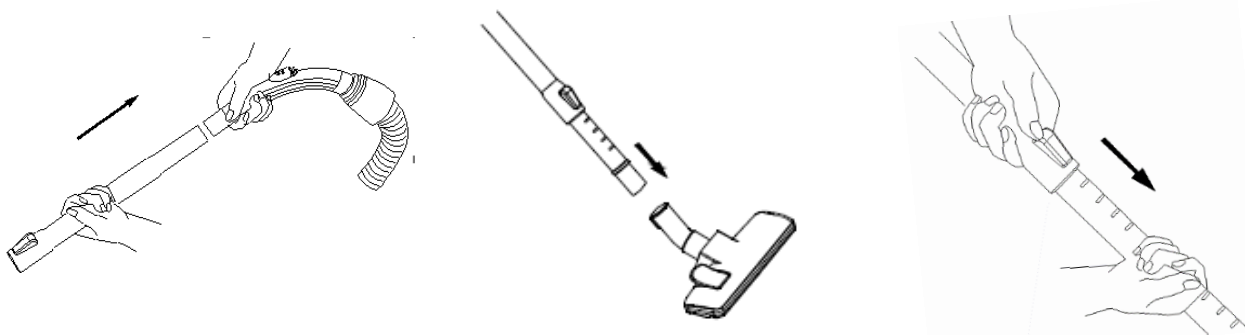


1. Zgornji pokrov z odprtino za priključek za cev in indikatorjem vrečke za prah
2. avtomatski navijalec kabla
3. Regulator moči min/maks
4. Stikalo za vklop/izklop
5. Kolesa
6. Drsno vodilo za parkirni položaj
7. Odstranljiva prezračevalna rešetka
8. Napajalni kabel z vtičem
9. Filter izpušnega zraka (znotraj)
10. Jeziček za odstranitev prezračevalne rešetke
11. Nosilec filtra
12. Zgornja loputa odpiralca
13. Filter za prah
14. Odstranljiv filter motorja
15. Regulator pretoka zraka
16. Sesalna cev z ročajem
17. Teleskopska sesalna cev
18. Priključek sesalne cevi
19. Krtača za tla
20. Šoba za reže s krtačo

Priključek na električno omrežje

- Napravo lahko priključite samo na pravilno nameščeno, prosto dostopno vtičnico z zaščitnim kontaktom .
- Omrežna napetost mora ustrezati napetosti, navedeni na imenski ploščici naprave: 220-240 V ~ 50-60 Hz.
- Naprava je v skladu s smernicami, ki so zavezujoče za oznako CE.
- Upoštevajte, da naprava po izklopu ni popolnoma izklopljena iz električnega omrežja, ampak šele po izvleku električnega vtiča!
- Priporočamo, da napravo priključite na eno vtičnico in se izogibate priklopu drugih porabnikov na isti vod (varovalka).
- Če sta napajalni kabel in/ali vtič poškodovana, naprave ne smete uporabljati.

Sestavljanje naprave



- Vstavite priključek sesalne cevi v priključno luknjo za cev na zgornjem pokrovu.
- Če želite odstraniti cev iz sesalnika, pritisnite jezička na obeh straneh priključka in izvlecite cev.
- Pritrdite teleskopsko sesalno cev na ročaj sesalne cevi.
- Krtačo za tla pritrdite na sesalno cev.
- Če želite prilagoditi dolžino po višini nastavljive sesalne cevi svoji višini, pritisnite gumb za sprostitev sesalne cevi navzdol in izvlecite spodnji del na zeleno dolžino.
- Namesto krtače za tla lahko na sesalno cev pritrdite tudi špransko šobo/krtačo.

Parkirna mesta:



Da prihranite prostor pri shranjevanju sesalnika, potisnite teleskopsko palico skupaj in vstavite jeziček na krtači za tla v drsno vodilo na zadnji strani naprave.

Zavihek
na čelu

DELOVANJE

Kabel:

1. Izvlecite kabel. Bodite pozorni na rumeno ali rdečo oznako na kablu. Kabel lahko izvlačete **največ (!)** do rdeče oznake.
2. Za navijanje kabla pritisnite navijalec kabla. To lahko upravljate tudi z nogo. Kabel se samodejno umakne. Z roko trdno držite vtič, da preprečite, da bi kabel letel naokoli.

Vklop/izklop naprave:

1. Napajalni vtič vstavite v vtičnico.
2. Pritisnite gumb za vklop, da vklopite napravo.
3. Če želite napravo znova izklopiti, znova pritisnite to stikalo.
4. Ko naprave ne uporabljate več, izključite napajalni kabel.

Sesanje:

Pomembna OPOMBA:

Napravo lahko zaženete le, če sta vstavljena vrečka za prah in dva filtra (glejte naslednje informacije). Vrečke za prah in filtri so nameščeni v tovarni.

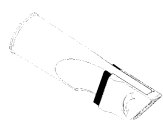
Če vrečka za prah ni nameščena, zgornjega pokrova ni mogoče zapreti. Ne poskušajte na silo zapreti pokrova, saj lahko s tem poškodujete napravo.

Če filtri niso nameščeni, obstaja nevarnost kontaminacije.

Kakršna koli nastala škoda je izključena iz kakršnega koli kritja garancije!

- Z enakomernimi gibi drsite s krtačo za tla po tleh.
- Nastavite moč sesanja z vrtenjem gumba:
Min.: nizka sesalna moč, npr. B. za zavese, oblazinjeno pohištvo
Max: visoka sesalna moč, npr. B. za preproge ali tepihe
Srednja sesalna moč npr. B. za parket ali laminat.
- Moč sesanja lahko nastavite tudi z regulatorjem pretoka zraka. Potisnite gumb navzgor, da zmanjšate sesalno moč, potisnite navzdol, da povečate sesalno moč.

Dodatki:



Šoba za fuge, vogale, radiatorje, žaluzije itd. s ščetko na tečajih;
Krtačo zložite naprej ali nazaj, odvisno od tega, za katero funkcijo želite uporabiti nastavek.



Nevarnost:

- **Da bi zagotovili stalno dobro sesalno zmogljivost, je treba pravočasno zamenjati vrečko za prah, filtre pa redno čistiti ali po določenem času zamenjati .**
- **Nikoli ne uporabljajte sesalnika brez vrečke in filtra.**

Zamenjajte vrečko za prah:

Indikator vrečke za prah se nahaja na zgornjem pokrovu. To je zeleno, dokler ima vrečka za prah dovolj prostora. Če je indikator vrečke za prah rdeč, je treba vstaviti novo vrečko za prah:

- Odklopite napravo iz električnega omrežja.
- Odstranite sesalno cev.
- Pritisnite gumb za sprostitvev zgornjega pokrova in dvignite pokrov, dokler se ne zaskoči.
- Držalo vzemite iz naprave tako, da je vrečka za prah obrnjena navzgor.
- Polno vrečko za prah potegnite iz držala in jo odvrzite med gospodinjske odpadke.
- Potisnite škatlo nove vrečke za prah v držalo.
- Vstavite novo vrečko za prah z držalom nazaj v napravo in zaprite pokrov tako, da se zaskoči z jasnim klikom.

obvestilo: Če nosilec vrečke za prah ni popolnoma potisnjen, pokrova ni mogoče zapreti!

Vrečka za prah:

- Naprave nikoli ne uporabljajte brez vrečke za prah!
- Primerna vrsta vrečke za prah je komercialno na voljo za ta model:
Swirl® Y 45® (ni vključen).

Očistite/zamenjajte filter:

V napravi sta 2 različna filtra:

- Filter motorja: ščiti motor pred prahom in se nahaja znotraj naprave.
- Filter izpušnega zraka: Ta filtrira izpušni zrak, preden zapusti napravo, in se nahaja na zadnji strani naprave za odstranljivo prezračevalno rešetko.

1. Motorni filter:

Odstranite vrečko za prah in držalo, kot je opisano prej.

Na notranji zadnji steni je pokrivna rešetka, ki jo je mogoče zložiti naprej

Odstranite filter iz flisa in ga očistite v mlačni vodi. Pustite, da se popolnoma posuši, vstavite nazaj v pokrivno mrežo in postavite nazaj na predvideno mesto.

2. Filter izpušnega zraka / HEPA filter:

Če želite odstraniti prezračevalno rešetko, povlecite jeziček navzgor in odstranite prezračevalno rešetko.

Izvlomite filter izpušnega zraka za njim iz držala.

Potresite preostali prah ali uporabite majhno, mehko krtačo.

Po potrebi sperite s čisto vodo.

Pustite, da se filter temeljito posuši, preden ga znova vstavite v napravo.

Ponovno namestite prezračevalno rešetko.

Opomba:

- Za čiščenje ne uporabljajte detergentov.
- Pustite, da se filtri popolnoma posušijo, preden jih ponovno vstavite.
- Po potrebi zamenjajte stare filtre z novimi.
- Nikoli ne uporabljajte sesalnika brez motorja in/ali izpušnega filtra!

Čiščenje ohišja:

- Izključite napajalni vtič.
-  Naprave, napajalnega kabla in vtiča nikoli ne potaplajte ali spirajte v vodi ali drugih tekočinah! **NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!**
- Ohišje očistite z vlažno (ne mokro!) krpo. Uporabite čisto vodo ali morda nekaj kapljic blage tekočine za pomivanje posode. Prepričajte se, da vlaga ne prodre v notranjost naprave (prezračevalne reže).
- Pri čiščenju ne uporabljajte agresivnih, jedkih čistil, čistil na osnovi alkohola ali bencina in se izogibajte zelo vroči vodi.
- Ne uporabljajte abrazivnih pripomočkov za čiščenje, da ne poškodujete površin.

Tehnični podatki

Prostornina posode za prah:	2L
Napajanje:	220-240V ~ 50-60Hz
Moč:	800W
Sesalna moč:	180W ± 30W
Napajalni kabel:	5 m
Emisija hrupa:	približno 80 dB
Dimenzije naprave:	32,4 x 25 x 20,7 cm
Teža:	cca 4,37 kg
Ustrezne vrečke za prah:	Swirl® Y 45® (ni vključena)

Swirl® in Y 45® sta registrirani blagovni znamki podjetja v skupini Melitta.
Swirl® in Y 45® sta registrirani blagovni znamki družbe Melitta Group.

Ko je izklopljena, naprava porabi 0,00 W.

* Pridržujemo si pravico do tiskarskih napak, oblikovnih in tehničnih sprememb! *



Informacije o varstvu okolja



Ob koncu življenjske dobe tega izdelka ne smete zavržiti med običajne gospodinjske odpadke, ampak ga morate odnesti na zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. To označuje simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži.

Materiale je mogoče ponovno uporabiti glede na njihovo oznako. S ponovno uporabo, recikliranjem ali drugimi oblikami recikliranja starih naprav pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Prosimo, povprašajte lokalne oblasti o odgovornem mestu za odlaganje.

Jamstvo / Garancija

Poleg zakonske garancije na to napravo nudimo 24 mesečno jamstvo, ki se šteje od datuma izdaje računa ali dobavnice. V tem garancijskem obdobju bodo ob predložitvi računa ali dobavnice vse proizvodne in/ali materialne napake brezplačno odpravljene s popravilo in/ali zamenjavo okvarjenih delov, oziroma (po naši izbiri) zamenjavo z enakovrednim, brezhibnim izdelkom. Pogoji za takšno garancijsko storitev je, da je bila naprava pravilno uporabljena in vzdrževana. Kakršne koli nadaljnje zahteve, ki presegajo naše garancijske storitve, so izključeni. Garancija vključuje v upravičenih primerih samo popravilo naprave. Nadaljnje zahteve ter odgovornost za morebitno posledično škodo so načeloma izključeni. Garancija ne more biti dana za dele, ki so podvrženi naravni obrabi oziroma za škodo, ki jo povzročijo udarci, nepravilna uporaba, vpliv vlage ali drugi zunanji vplivi, kot tudi posegi nepooblaščenih tretjih oseb. V primeru reklamacije mora biti naprava z računom ali dobavnico reklamirana pri vašem specializiranem prodajalcu.

Silva-Schneider HandelsGes.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Jamstvo:

Jamstvo je izrecno določeno z zakonom in se nanaša samo na napake, ki so obstajale ob prevzemu blaga. Zahtevki se vedno uveljavljajo proti pogodbenemu partnerju (prodajalcu), ki mora brezplačno (za potrošnika) odpraviti ali poskrbeti za odpravo napake.

Garancija:

Garancija je prostovoljna, pogodbeni zaveza proizvajalca (generalnega uvoznika), za katero ni nobenih vsebinskih ali formalnih minimalnih zahtev. Vendar pa mnoge garancije zajemajo le del stroškov, ki nastanejo pri odpravljanju napak, vendar se običajno nanašajo na vse napake, ki se pojavijo v določenem obdobju.